

19/08/2020

PV de la réunion de l'organe d'administration  
Verslag van de vergadering van het bestuursorgaan  
Bericht über die Sitzung des Leitungsorgans

Lieu / Plaats / Ort: Google Meet

Présents en ligne / online aanwezig / online anwesend:

Günter Delhaes (avec la procuration de Sergio - départ de GD à la fin du point 6 / met de volmacht van Sergio - vertrek van GD op het einde van punt 6 / mit Vollmacht von Sergio - GD ist am Ende von Punkt 6 ausgeschieden), Bernard Malfliet (avec la procuration de Raymond Van Melsen / met de volmacht van Raymond Van Melsen / mit Vollmacht von Raymond Van Melsen), Martin Deschepper, Luc Cornet, Geert Bailleul, Arben Dardha (arrivé au point 2 / aanwezig vanaf punt 2 / anwesend ab Punkt 2)

Mandataires présents / Aanwezige mandatarissen / Anwesende Mandatare:

Ludo Martens, Jan Vanhercke, Philippe Vukojevic (arrivé au point 7 / aanwezig vanaf punt 7 / anwesend ab Punkt 7)

A prévenu de son absence / Waarschuwing voor zijn afwezigheid / Vor seiner Abwesenheit gewarnt : Sergio Zamparo

Début de la réunion à 20h / Begin van de vergadering om 20 uur / Anfang der Sitzung um 20 Uhr

1. Accueil par le président - Onthaal door de voorzitter - Begrüßung durch den Vorsitzenden

Gunter accueille les présents et demande de commencer par le point sur l'AGE car il doit quitter la réunion relativement tôt.

Dans la semaine, nous avons eu une information qu'un événement culturel peut se dérouler avec 100 personnes mais qu'une assemblée générale ne pouvait se dérouler qu'avec 50 personnes. Face à cette absurdité, la proposition de Laurent est d'officiallement déclarer que le 29 août, nous fêtons les 100 ans de la FRBE avec les clubs présents.

Bernard rappelle qu'il est contre une réunion en présentiel et qu'il ne sera pas présent. Il demande la possibilité de la tenir en partie en ligne. Le nouveau CSA n'interdit pas les AG on-line et nos statuts non plus.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

Une autre solution est de demander aux clubs de donner des procurations.  
Le système de vote de Ruben permet le vote à distance et sera testé ce samedi par les administrateurs..

Laurent prend contact avec la salle pour vérifier que le réseau internet puisse supporter cela.

Ce jeudi 20/8 il y a un nouveau CNS, les règles des AG seront peut être revues.

Gunter verwelkomt de aanwezigen en vraagt om met het punt voor de BAV te beginnen, want hij moet de vergadering relatief vroeg verlaten.

Tijdens de week kregen we de informatie dat een cultureel evenement met 100 personen kan plaatsvinden, maar dat een algemene vergadering slechts 50 personen mocht tellen. Gezien de absurditeit stelt Laurent voor om officieel te verklaren dat we op 29 augustus de 100-jarige verjaardag van de KBSB met de aanwezige clubs vieren

Bernard herinnert eraan dat hij tegen een fysieke vergadering is en dat hij niet aanwezig zal zijn. Hij vraagt of het mogelijk is ze gedeeltelijk online te houden. De nieuwe WVV verbiedt niet dat de AV online kan plaatsvinden en ook onze statuten doen het niet.

Een andere oplossing bestaat erin om aan de clubs te vragen dat ze volmachten geven. Het stelsysteem van Ruben maakt het mogelijk om op afstand te stemmen en het zal op zaterdag door de bestuurders worden uitgetest.

Laurent neemt contact op met de zaal om na te trekken of het internetnetwerk dit aankan.

Op donderdag 20/8 is er een nieuwe Veiligheidsraad, de regels voor de AV zullen er misschien herzien worden.

Gunter begrüßt die Anwesenden und bittet darum, mit dem Item über die AGV zu beginnen, da er die Sitzung relativ früh verlassen muss.

Während der Woche erhielten wir die Information, dass eine Kulturveranstaltung mit 100 Personen stattfinden kann, eine Generalversammlung aber nur 50 Personen zählen kann. Angesichts der Absurdität schlägt Laurent vor, offiziell zu erklären, dass wir am 29. August mit den anwesenden Clubs das 100-jährige Bestehen des KSB feiern werden. Bernard erinnert daran, dass er gegen ein physisches Treffen ist und dass er nicht anwesend sein wird. Er fragt, ob es möglich ist, sie teilweise online zu halten. Die neue Gesetzgebung für Gesellschaften und Vereinigungen



verbidet es nicht, den GV online abzuhalten, ebenso wenig wie unsere Satzungen.

Eine andere Lösung besteht darin, die Clubs aufzufordern, Vollmachten zu erteilen. Rubens Abstimmungssystem ermöglicht eine Fernabstimmung und wird am Samstag von den Verwaltern getestet.

Laurent wird sich mit dem Veranstaltungsort in Verbindung setzen, um zu prüfen, ob das Internet-Netzwerk dies bewältigen kann.

Am Donnerstag 20/8 wird es einen neuen Sicherheitsrat geben, so dass die Regeln über die AV vielleicht überarbeitet werden.

Arrivée de Arben Dardha

Aankomst van Arben Dardha

Anwesenheit von Arben Dardha

2. asbl Association des échecs de Belgique

vzw Schaak Vereniging van België

VoG Schach Vereinigung von Belgien

0826.499.386

<https://kbopub.economie.fgov.be/kbopub/zoeknummerform.html?nummer=0826.499.386&actionLu=Zoek0>

Martin : Les statuts de cette asbl sont clairement contradictoires à ceux de notre fédération (voir entre autres l'art. 4)

Constatation: vu que deux administrateurs de notre fédération sont également administrateurs de cette asbl, il est clairement question d'un conflit d'intérêts.

Ils ne peuvent dès lors plus participer à un vote au sein de l'organe d'administration et ceci aussi longtemps que le conflit d'intérêts perdure (publication dans le moniteur)

Question : quelles actions la FRBE entreprendra-t-elle vis à vis de cette asbl ?

Martin : précisions: Suite à une recherche, je suis par hasard tombé sur cette asbl et je l'ai annoncé à titre personnel à Günter et à Raymond (le 21 juillet), avec le secrétaire-général en copie), avec la demande d'au moins adapter les statuts de cette asbl découvert (et ceci avant la réunion de l'OA qui suivra celle du 29 juillet).

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

Je ne souhaite ni motifs, ni explications.

Günter s'engage à prendre contact dès ce jeudi avec le moniteur belge pour régler ceci une fois pour toutes. Bernard déclare qu'en 2012 il y a eu une tentative de publication dans le moniteur, mais que la greffe de Bruxelles avait renvoyé le document car incomplet (mais il ne souvient pas la raison exacte). Comme la boîte aux lettres de l'asbl ne fonctionnait pas, la greffe a envoyé la réponse à lui. Il a transmis l'information à Günter et Raymond qui n'y ont pas donné suite. Günter déclare qu'il ne s'en souvient plus.

Laurent écrit ce jeudi aux 3 administrateurs afin de leur demander de dissoudre cette asbl avant fin octobre.

Martin : De statuten van deze vzw zijn duidelijk tegenstrijdig met deze van onze federatie (zie onder andere art. 4)

vaststelling: gezien twee bestuurders van onze federatie ook bestuurder zijn van deze vzw is er duidelijk sprake van een belangenvermenging. Zij kunnen daarom niet meer deelnemen aan een stemming binnen het bestuursorgaan. Dit tot zolang deze belangenvermenging bestaat (publicatie in het staatsblad)

vraag : welke actie zal de KBSB ondernemen ten aanzien van deze vzw?

Martin : toelichting: Ik heb dit naar aanleiding van een opzoeking per toeval ontdekt en ten persoonlijke titel onmiddellijk gemeld aan Günter en Raymond (21-juli), met cc aan de secretaris-generaal) met de vraag om minstens de statuten van deze vzw aan te passen (en dit voor de vergadering van het BO die volgt na deze van 29 juli).

Ik hoef geen reden, noch uitleg.

Günter verbindt er zich toe om vanaf donderdag contact op te nemen met het Belgisch staatsblad om dit definitief te regelen. Bernard stelt dat er in 2012 een poging is gedaan om in de staatsblad te publiceren, maar dat de griffie in Brussel het document heeft teruggestuurd omdat het onvolledig was (maar hij herinnert zich de exacte reden niet). Omdat de brievenbus van de vereniging zonder winsttoegmerk niet werkte, stuurde de griffie hem het antwoord. Hij gaf de informatie door aan Günter en Raymond die er geen gevolg aan gaven. Günter verklaart dat hij zich niets meer herinnert.



Laurent schreef deze donderdag aan de 3 bestuurders om hen te vragen deze vzw voor eind oktober te ontbinden.

Martin : Die Satzungen dieser Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht stehen in klarem Widerspruch zu denen unseres Verbandes (siehe u.a. Art. 4).

Bemerkung: Angesichts der Tatsache, dass zwei Verwalter unseres Verbandes auch Verwalter dieser Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht sind, besteht eindeutig ein Interessenkonflikt. Sie können daher nicht mehr an einer Abstimmung innerhalb des Leitungsorgans teilnehmen. Dies solange, bis dieser Interessenkonflikt besteht (Veröffentlichung im Amtsblatt).

Frage : Welche Maßnahmen wird der KSB in Bezug auf diese Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht ergreifen?

Martin : Erklärung: Ich entdeckte dies zufällig nach einer Suche und informierte Günter und Raymond sofort (am 21. Juli) in persönlicher Eigenschaft, mit Kopie an den Generalsekretär, und bat sie, zumindest die Satzungen dieser Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht zu ändern (und dies vor der ersten Sitzung des LO nach dem 29. Juli).

Ich brauche weder einen Grund noch eine Erklärung.

Günter verpflichtet sich, sich ab Donnerstag mit dem Belgischen Staatsblatt in Verbindung zu setzen, um dies endgültig zu regeln. Bernard gibt an, dass 2012 versucht wurde, auf dem Monitor zu veröffentlichen, dass aber das Büro des Sachbearbeiters in Brüssel das Dokument zurückgegeben habe, weil es unvollständig war (aber er erinnert sich nicht an den genauen Grund). Da der Briefkasten des gemeinnützigen Vereins nicht funktionierte, schickte ihm das Büro des Sachbearbeiters die Antwort. Er übermittelte die Informationen an Günter und Raymond, die sie nicht weiter verfolgten. Günter erklärt, dass er sich nicht mehr erinnert.

Laurent schrieb an diesem Donnerstag an die 3 Direktoren, um sie zu bitten, diesen Asbl vor Ende Oktober aufzulösen.

3. Approbation du PV de l'OA du 11 juillet  
Goedkeuring van het verslag van het BO van 11 juli  
Genehmigung des LO-Berichts vom 11. Juli

approuvé à l'unanimité (le PV est disponible sur notre site internet)  
met eenparigheid van stemmen goedgekeurd (het verslag is op onze website te raadplegen)

4. Rapport de la réunion extraordinaire du 29 juillet  
Verslag van de buitengewone vergadering van 29 juli  
Bericht der außergewöhnlichen Sitzung vom 29. Juli

Après le retrait de ce qui est surligné en jaune, le PV est approuvé à l'unanimité. Par facilité, le PV est reproduit à la fin de ce rapport.  
Na het verwijderen van de gele markeringen, wordt het verslag met eenparigheid van stemmen goedgekeurd. Gemakshalve wordt het verslag op het einde van het voorliggende verslag weergegeven.  
Nachdem die gelben Markierungen entfernt worden sind, wird der Bericht einstimmig angenommen. Der Übersichtlichkeit halber ist der Bericht am Ende dieses Berichts wiedergegeben.

5. Questions des membres pour l'AGE (voir document de travail)  
Vragen van leden voor de BAV (zie werkdokument)  
Fragen von Mitgliedern an die BAV (siehe Arbeitsdokument)

Une seule question, d'É. Cornil  
Een enkele vraag, van É. Cornil.  
Nur eine Frage, von É. Cornil.

Lors d'un récent tournoi joué sur Internet en juillet, **un des joueurs représentant la Belgique a vu tous ses résultats (quatre victoires) annulés pour suspicion de tricherie.**

Tijdens een recent online toernooi in juli, **werden alle resultaten (vier overwinningen) van een van de spelers die België vertegenwoordigde, vanwege een vermoeden van bedrog geschrapt.**

Während eines kürzlich stattgefundenen Online-Turniers im Juli **wurden alle Ergebnisse (vier Siege) eines der Spieler, der Belgien vertrat, wegen Betrugsverdachts annulliert.**

La suspicion ayant été détecté via les outils "anticheating tools".

Het vermoeden werd gestaafd door "anticheating"-tools.

Der Verdacht wurde durch "Anti-Cheating"-Instrumente erhärtet.

## Questions :

### Vragen:

### Fragen:

1. La FRBE prévoit-elle des sanctions si un cas est confirmé ?

si oui, quelles sont les sanctions ? Et qui les prend (le CA ?) ?

si non, ne faut-il pas en prévoir de type :

- interdiction de toute sélection nationale pour une durée déterminée ?
- suspension du numéro de licence belge du joueur
- suspension du numéro FIDE du joueur
- autres ? S'ils vous plaît : oublions le blâme qui n'a jamais arrêté personne

1. Voorziet de KBSB sancties indien een geval wordt bevestigd?

indien ja, wat zijn de sancties? En wie neemt ze (de RvB?)?

indien neen, moet er niet iets worden voorzien van het type::

- verbod voor elke nationale selectie voor een bepaalde duur?
- schorsing van de Belgische licentie van de speler
- schorsing van het FIDE-nummer van de speler
- andere? A.u.b., vergeet de blaam, want die heeft er nooit iemand van weerhouden gewoon verder te doen

1. Sieht der KSB Sanktionen vor, wenn ein Fall bestätigt wird?

Wenn ja, wie sehen die Sanktionen aus? Und wer nimmt sie (der Verwaltungsrat?)?

wenn nein, sollte nicht etwas vorgesehen werden, wie:

- Verbot, das Land für eine bestimmte Dauer zu vertreten
- Sperre der belgischen Lizenz des Spielers
- Sperre der FIDE-Nummer des Spielers
- Andere? Bitte, vergessen Sie, dass ein Verweis niemanden vom Weitermachen abhalten hat

2. Les cas de fraude peuvent-ils être publiés sur le site de la FRBE ? Ou bien être disponible au moins pour le corps arbitral ?

2. Mogen de fraudegevallen op de site van de KBSB worden gepubliceerd?  
Of staan ze ten minste ter beschikking van het arbiterkorps?

2. Können Betrugsfälle auf der KSB-Website veröffentlicht werden? Oder stehen sie zumindest den Schiedsrichtern zur Verfügung?

3. Quid pour les mineurs ?

3. Wat met minderjarigen?

3. Was mit Minderjährigen?

4. Quels sont les possibilités de défense pour un joueur qui est suspecté de tricherie ?

4. Welke verweermogelijkheden heeft een speler die van bedrog wordt verdacht?

4. Welche Verteidigungsmöglichkeiten hat ein Spieler, der des Betrugs verdächtigt wird?

Réponse de l'OA :

1) En général.

Si prouvé, oui la FRBE prévoit des sanctions.

Les sanctions sont dans nos statuts / notre règlement interne.

C'est le CA qui prend la décision.

Certainement pas les sanctions citées (interdiction de toute sélection nationale ; suspension du numéro FIDE).

Ce cas n'est pas prouvé. Donc pas de sanctions.

2) Non, pas sur le site web, ni disponible pour les arbitres.

3) Non plus pour les mineurs.

4) Les possibilités de défense sont :

- Accepter que le compte soit clôturé (ceci n'est pas une admission de culpabilité).

- Envoyer les pgn vers le professeur Regan et les faire analyser.

Est-ce que ces tests donnent également un soupçon ?

Si oui, alors on ne voit plus de possibilités de défense.

Si non, alors on peut communiquer ceci au site web d'échecs et demander de revoir la situation et donc de débloquent le compte.

Antwoord van het BO :



- 1) Algemeen.  
 Als het bewezen is, ja, dan voorziet de KBSB sancties.  
 De sancties staan in onze statuten / ons intern reglement.  
 Het is de RvB die de beslissing neemt.  
 Zeker niet de genoemde sancties (verbod van elke nationale selectie, opschorting van het FIDE-nummer).  
 Dit geval is niet bewezen. Dus geen sancties.
- 2) Neen, niet op de website, noch beschikbaar voor de arbiters.
- 3) Ook niet voor de minderjarigen.
- 4) De verweermiddelen zijn:
  - Aanvaarden dat de account wordt afgesloten (dit is geen erkenning van schuld).
  - De pgn naar professor Regan opsturen en ze laten analyseren.  
 Neigen die testen ook naar een vermoeden van bedrog?  
 Indien ja, dan zijn er geen verweermiddelen meer.  
 Indien neen, dan kan dit aan het schaakplatform worden meegedeeld met de vraag om de situatie te herzien en dus de account te deblokken.

Antwort der BO :

- 1) Allgemeines.  
 Wenn es nachgewiesen wird, ja, dann sieht der KSB Sanktionen vor.  
 Die Sanktionen sind in unseren Satzungen / unserem internen Reglement zu finden.  
 Die Entscheidung wird vom Leitungsorgan getroffen.  
 Sicherlich nicht die erwähnten Sanktionen (Verbot jeder nationalen Selektion, Sperre der FIDE-Nummer).  
 Dieser Fall ist nicht bewiesen. Also keine Sanktionen.
- 2) Nein, weder auf der Webseite, noch für die Schiedsrichter verfügbar.
- 3) Nicht für Minderjährige.
- 4) Die Verteidigungsmöglichkeiten sind:
  - Der Spieler akzeptiert die Schließung seines Accounts (dies ist kein Schuldeingeständnis).
  - Er schickt das pgn an Professor Regan und lässt seine Partien analysieren. Tendieren diese Tests auch zu einem Betrugsverdacht?  
 Wenn dies der Fall ist, dann gibt es keine Verteidigung mehr.  
 Falls nein, kann die Schachplattform gebeten werden, die Situation zu überprüfen und somit den Account zu deblockieren.

6. état de la facturation et des impayés; transmission de la mise à jour du fichier de facturation par LM

[status van de facturatie en onbetaalde facturen; verzending van de update van het document van de facturatie door LM](#)

[Status der Rechnungsstellung und der unbezahlten Rechnungen; Sendung der Aktualisierung des Rechnungsdokuments durch LM](#)

Les comptes affichent actuellement 148088,53 euros (compte d'épargne 130000, flex pro 18088,53). Les montants impayés s'élèvent à 7391 euros (Cotisations 994, classement Fide 679, titres et licences 2980, récupération tournois internationaux 2665).

Deux factures ont été contestées par les bénéficiaires (2019-274 & 2019-261; un bénéficiaire a déménagé et il ne répond plus à nos mails facture 2018-156).

Des rappels ont été envoyés et Ludo contacte par sms les bénéficiaires sous peu.

[Op de rekeningen staat momenteel 148088,53 euro \(spaarrekening 130000, flex pro 18088,53\). De openstaande rekeningen bedragen 7391 euro \(Ledenbijdragen 994, Fide rating 679, Titels en licenties 2980, Recuperatie internationale toernooien 2665\).](#)

[Twee facturen werden door de begunstigden betwist \(2019-274 & 2019-261; een begunstigde verhuisde en antwoordt niet meer op onze mails factuur 2018-156\).](#)

[Er werden herinneringen opgestuurd en binnenkort contacteert Ludo de begunstigde per sms.](#)

[Die Konten weisen derzeit 148088,53 EUR aus \(Sparkonto 130000, flex pro 18088,53\). Die ausstehenden Rechnungen belaufen sich auf 7391 Euro \(Mitgliederbeiträge 994, Fide-Rating 679, Titel und Lizenzen 2980, Rekuperation internationaler Turniere 2665\).](#)

[Zwei Rechnungen wurden von den Begünstigten angefochten \(2019-274 & 2019-261; ein Begünstigter zog um und antwortete nicht mehr auf unsere Mail-Rechnung 2018-156\).](#)

[Erinnerungen wurden verschickt, und bald wird Ludo den Empfänger per SMS kontaktieren.](#)

Départ de Günter Delhaes - Bernard Malfliet préside la réunion en tant que 1er vice-président. Arrivée de Philippe Vukojevic

[Vertrek van Günter Delhaes - Bernard Malfliet zit de vergadering voor als 1e vice-voorzitter. Deelname van Philippe Vukojevic aan de vergadering.](#)

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Ausscheiden von Günter Delhaes - Bernard Malfliet leitet als 1. Vizepräsident die Sitzung. Teilnahme von Philippe Vukojevic an der Sitzung.

## 7. Rapport des vérificateurs

[Verslag van toezichthouders](#)

[Bericht der Rechnungsprüfer](#)

Le rapport de Jan Vanhercke et Raphaël Sproten a été transmis aux membres et est disponible dans la convocation de l'AGE.

Il épingle de sérieux problèmes dans la gestion qui doivent être résolus si la FRBE ne veut pas être sanctionnée par des lourdes amendes.

Par exemple, les défraiements aux administrateurs n'ont pas fait l'objet de fiches fiscales.

Tout ceci est largement détaillé dans le rapport.

[Het verslag van Jan Vanhercke en Raphaël Sproten werd naar de leden opgestuurd en is in de oproep van de BAV beschikbaar.](#)

[Het legt de vinger op ernstige problemen in het beheer die moeten worden opgelost, indien de KBSB zware boetes wil vermijden..](#)

[Zo werd er voor de vergoedingen van de bestuurders geen fiscale fiche opgemaakt.](#)

[Dit wordt in het verslag allemaal nauwkeurig weergegeven.](#)

[Der Bericht von Jan Vanhercke und Raphaël Sproten wurde den Mitgliedern zugesandt und liegt in der Einladung zur AGV vor.](#)

[Er zeigt ernste Managementprobleme auf, die gelöst werden müssen, wenn der KSB hohe Geldstrafen vermeiden will...](#)

[So wurde beispielsweise keine Steuerkarte für die Vergütung von Verwaltern erstellt.](#)

[All dies wird in dem Bericht genau wiedergegeben.](#)

## 8. Rapport de Martin et Laurent

[Verslag van Martin en Laurent](#)

[Bericht von Martin und Laurent](#)

La vérification des comptes s'est déroulée le samedi 1er août de 10h à 16h20 dans les locaux de IHEB en présence de Martin Deschepper et Laurent Wery, administrateurs de la FRBE, ainsi que de Raphaël Sproten et Jan Vanhercke, vérificateurs désignés par l'AG du 9/11/2019.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Het nazicht van de rekeningen vond plaats op zaterdag 1 augustus van 10 tot 16.20 u, in de lokalen van IHEB in aanwezigheid van Martin Deschepper en Laurent Wery, bestuurders van de KBSB, alsook van Raphaël Sproten en Jan Vanhercke, toezichthouders die op de AV van 9/11/2019 werden aangesteld.

Die Rechnungsprüfung fand am Samstag, dem 1. August, von 10.00 bis 16.20 Uhr in den Räumlichkeiten des IHEB in Anwesenheit von Martin Deschepper und Laurent Wery, Verwaltern des KSB, sowie Raphaël Sproten und Jan Vanhercke, den von der Hauptversammlung vom 11.9.2019 ernannten Rechnungsprüfern, statt.

S. Dugardin nous a présenté la manière dont la comptabilité avait été abordée et l'objectif fixé pour 2018/2019, qui au vu de l'absence de bilan actif/passif est "good enough".

S. Dugardin heeft ons de manier waarop zij de boekhouding heeft benaderd, uiteengezet alsook de doelstellingen die voor 2018/2019 zijn vastgelegd, die gezien de afwezigheid van een actief/passief balans "good enough" is.

S. Dugardin erläuterte uns ihren Ansatz zur Rechnungslegung und die für 2018/2019 gesetzten Ziele, der angesichts des Fehlens einer Aktiv-/Passivbilanz "good enough" sei.

Nous avons constaté plusieurs gros problèmes

We hebben meerdere grote problemen vastgesteld

Wir haben mehrere große Probleme identifiziert

- des factures sont corrigées manuellement. Ceci est interdit. Il faut faire une note de crédit et refaire la facture.  
er werden facturen handmatig verbeterd. Dat is verboden. Er dient een creditnota te worden opgemaakt en de factuur moet opnieuw worden opgesteld.  
Die Rechnungen wurden manuell verbessert. Das ist verboten. Es muss eine Creditnota erstellt und die Rechnung neu ausgestellt werden.
- plusieurs factures pour des asbl sont au nom du trésorier. Comme déjà dit, il faut que ce soit adressé au siège social. Si après on envoie par mail, on peut choisir à qui on envoie  
meerdere facturen voor de vzw staan op naam van de penningmeester. Zoals al gezegd, dienen ze naar de

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



maatschappelijke zetel te worden opgestuurd. Als ze dan per mail worden doorgestuurd, kunnen ze naar om het even wie worden doorgestuurd

Mehrere Rechnungen für die VoG lauten auf den Namen des Schatzmeisters. Wie bereits erwähnt, müssen sie an den Firmensitz geschickt werden. Wenn sie dann per E-Mail weitergeleitet werden, können sie an jedermann weitergeleitet werden

- une facture de 220 eur adressée à P. C comporte un post-it "150€ bijdrage". Et il a payé 70€ sur le compte. Aucun justificatif. C'est interdit.

een factuur van 220 eur op naam van P.C. bevat ook een post-it "150€ bijdrage". En hij heeft 70€ op de rekening gestort. Geen enkele rechtvaardiging. Dit is verboden.

eine Rechnung über 220 EUR auf den Namen von P.C. enthält auch ein Post-it "150€ bijdrage "150€ Beitrag". Und er zahlte 70€ auf das Konto ein. Keine wie auch immer geartete Rechtfertigung. Dies ist verboten.

- il est trop facile pour les administrateurs de se faire rembourser ses frais de km. un simple mail "j'ai fait xxx km" et c'est payé. Le but du déplacement n'est pas souvent marqué. Il faut éditer des règles. Les déplacements pour l'ECU ou la FIDE ne sont-ils pas pris en charge par ces 2 instances ?

het is voor de bestuurders te gemakkelijk om hun km-kosten betaald te krijgen. Een gewone mail "ik heb xxx km afgelegd" en het wordt betaald. Het doel van de verplaatsing wordt er vaak niet bij vermeld. Er moeten regels worden opgesteld. Worden de verplaatsingen voor de ECU en de FIDE niet door die twee instanties gedragen?

es ist zu einfach für die Verwalter, ihre Kilometerkosten bezahlt zu bekommen. Eine einfache Mail "Ich habe xxx km zurückgelegt" und es wird bezahlt. Der Zweck der Reise wird oft nicht erwähnt. Es müssen Regeln aufgestellt werden. Werden die Fahrten für die ECU und die FIDE nicht von diesen beiden Einrichtungen getragen?

- il est très difficile, voir impossible de savoir qui doit de l'argent à la FRBE. Même avec le fichier excel de Ludo, c'est très compliqué. Des factures corrigées et payés apparaissent toujours en "impayé" alors qu'on trouve les paiements.  
het is heel moeilijk, om niet te zeggen onmogelijk, om te weten wie de KBSB nog geld is verschuldigd. Zelfs met het excel-bestand van Ludo is het heel ingewikkeld. Verbeterde en betaalde facturen staan nog altijd als 'onbetaald', terwijl de betalingen wel zijn uitgevoerd.  
Es ist sehr schwierig, um nicht zu sagen unmöglich, zu wissen, wer dem KSB noch Geld schuldet. Selbst mit Ludos Excel-Datei ist es sehr kompliziert. Verbesserte und bezahlte Rechnungen werden immer noch als "unbezahlt" aufgeführt, während Zahlungen geleistet wurden.
- La manière de classer les factures n'est pas bonne du tout : elles ne sont dans les classeurs que quand elles sont payées et manuellement le numéro du mouvement bancaire est noté sur le haut de la facture. Il est donc très difficile de savoir où se trouve une facture sans vérifier à la fois le fichier excel et les extraits de compte. De plus, avec ce système, impossible de vérifier si le numéro et la date des factures se suivent. Deux factures 2018-157 existent et donc se trouvent dans les postes ouverts selon iheb alors que c'est mis payé dans le fichier de ludo. Un véritable casse-tête  
De manier waarop de facturen zijn gerangschikt is helemaal niet goed: ze komen slechts in kaften als ze betaald zijn en het nummer van de bankverrichting manueel bovenaan de factuur is bijgeschreven. Het is dus heel moeilijk om te weten waar zich een factuur bevindt zonder tegelijkertijd naar het excelbestand en naar de rekeninguittreksels te kijken. Bovendien is het met dit systeem onmogelijk na te gaan of de facturen elkaar volgens nummer en datum opvolgen. Er bestaan twee facturen 2018-157 en dus bevinden ze zich bij de openstaande facturen volgens iheb, terwijl ze als betaald zijn aangegeven bij Ludo. Een echte kopbreker.  
Die Art und Weise, wie die Rechnungen angeordnet sind, ist ganz und gar nicht in Ordnung: Sie kommen erst dann in den Umschlag, wenn sie bezahlt sind und die Nummer der Banktransaktion manuell oben auf der Rechnung eingegeben wurde. Es ist also

sehr schwierig zu wissen, wo sich eine Rechnung befindet, ohne gleichzeitig die Excel-Datei und die Kontoauszüge zu betrachten. Außerdem ist es mit diesem System unmöglich zu überprüfen, ob die Rechnungen nach Nummer und Datum aufeinander folgen. Es gibt zwei Rechnungen 2018-157 und so sind sie laut iheb in den ausstehenden Rechnungen enthalten, während sie als an Ludo bezahlt deklariert werden. Echte Kopfschmerzen.

- pour les amendes ICN, prix et dédommagements, parfois tout existe sur une seule facture, parfois il y a des ajouts manuels sur un extrait de compte. C'est très difficile de savoir qui doit quoi  
voor de NIC-boetes, de prijzen en de schadeloosstellingen bestaat er soms een enkele factuur, soms zijn er manuele toevoegingen op een rekeninguittreksel. Het is heel moeilijk te achterhalen wie wat is verschuldigd  
für die NIC-Bußgelder, Preise und Entschädigungen gibt es manchmal eine einzige Rechnung, manchmal manuelle Ergänzungen zu einem Kontoauszug. Es ist sehr schwierig herauszufinden, wer was schuldet
- des clubs ont des dettes depuis 1 an ou 2 et participent toujours aux ICN. C'est contraire à nos règlements.  
sommige clubs hebben al 1 of zelfs 2 jaar schulden, maar nemen nog altijd deel aan de NIC. Dit is strijdig met onze reglementen.  
Einige Clubs sind haben schon seit 1 oder sogar 2 Jahren Schulden, nehmen aber immer noch am NIC teil. Dies verstößt gegen unsere Vorschriften.
- des joueurs ont des dettes énormes .  
sommige spelers hebben enorme schulden.  
Einige Spieler haben enorme Schulden.
- la FRBE a 31604€ à recevoir selon le dernier fichier de Ludo. 25000€ selon iheb... comment est-il possible que le bureau professionnel n'ait pas les chiffres exacts ?  
de KBSB moet volgens het laatste bestand van Ludo nog 31604€ ontvangen. 25000€ volgens iheb... Hoe is het mogelijk dat het professionele kantoor niet over de juiste cijfers beschikt?



Laut Ludos letzter Akte muss de KSB noch 31604€ erhalten.  
25000€ laut iheb... Wie ist es möglich, dass die professionelle  
Gesellschaft nicht über die richtigen Zahlen verfügt?

Samah Dugardin nous demande d'appliquer au plus vite cette règle :celui qui édite les factures n'est pas celui qui les paie.

Samah Dugardin vraagt ons om zo snel mogelijk de volgende regel toe te passen: wie de facturen opstelt, is niet de persoon die ze betaalt.

Samah Dugardin bittet uns, so bald wie möglich folgende Regel anzuwenden:  
Wer die Rechnungen ausstellt, ist nicht derjenige, der sie bezahlt.

9. Candidature conjointe de Martin et Laurent pour le poste de trésorier -  
Gezamenlijke kandidatuur van Martin en Laurent voor de functie van  
penningmeester  
Gemeinsame Kandidatur von Martin und Laurent für das Amt des  
Schatzmeisters

Afin de se mettre en conformité avec notre Règlement interne (le trésorier doit être un administrateur) et afin de solutionner les nombreux problèmes exposés aux points 7 & 8, Martin et Laurent posent leur candidature comme trésoriers intérimaires. Leur espoir est qu'une fois tout cela en ordre, un candidat administrateur se présente et continue le travail.

Les tâches seront réparties. Martin fera les factures via le système proposé par le bureau i-heb et Laurent effectuera les paiements (pour séparer les fonctions). Laurent s'occupera aussi des impayés et des fiches fiscales.

Lors du vote, cette candidature est acceptée à l'unanimité des 6 voix qui peuvent s'exprimer (Laurent et Martin ne peuvent pas voter).

Om ons intern reglement na te leven (de penningmeester dient een bestuurder te zijn) en om de talrijke problemen die in de punten 7 & 8 worden aangehaald, stellen Martin en Laurent hun kandidatuur als tijdelijke penningmeesters. Ze hopen dat eenmaal alles op orde zal zijn, er zich een kandidaat bestuurder zal aanbieden om het werk voort te zetten.

De taken zullen verdeeld worden. Martin zal de facturen opstellen volgens het systeem dat door de vennootschap IHEB wordt aangeboden en Laurent zal de betalingen uitvoeren (zodat de functies worden gescheiden). Laurent zal zich ook bezighouden met de onbetaalde facturen en de fiscale fiches.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Tijdens de stemming wordt die kandidatuur met eenparigheid van stemmen (6) goedgekeurd (6 is het aantal dat mocht stemmen, aangezien Laurent en Martin dat niet mochten).

Um unseren internen Vorschriften zu entsprechen (der Schatzmeister muss ein Verwalter sein) und um die zahlreichen in den Punkten 7 & 8 erwähnten Probleme zu lösen, haben Martin und Laurent ihre Kandidatur als provisorische Schatzmeister eingereicht. Sie hoffen, dass, sobald alles in Ordnung ist, sich ein Kandidat Verwalter vorstellt, um die Arbeit fortzusetzen. Die Aufgaben werden aufgeteilt. Martin wird die Rechnungen nach dem vom IHEB angebotenen System erstellen und Laurent wird die Zahlungen vornehmen (damit die Funktionen getrennt sind). Laurent wird sich auch mit unbezahlten Rechnungen und Steuerformularen befassen.

Bei der Abstimmung wird diese Kandidatur einstimmig angenommen (6) (6 ist die Zahl, die abstimmen durfte, da Laurent und Martin nicht abstimmen durften).

I-heb nous a demandé de choisir un système de connexion à leur plateforme Clearfacts. Soit Simplybooks (5 utilisateurs, 200 documents par mois; tarif 264€/an+tva; supporte FR/NL/Eng) ou eenvoudigfactureren (100e/an + tva, ne supporte que le NL).

Lors du vote, simply books est choisi 2 pour, 1 contre et 3 abstentions.

I-heb vraagt ons om een systeem te kiezen dat met hun platform Clearfacts is verbonden: hetzij *Simplybooks* (5 gebruikers, 200 documenten per maand; tarief 264€/jaar + btw; ondersteunt FR/NL/EN), hetzij *eenvoudigfactureren* (100€/jaar + btw, ondersteunt enkel het NL).

Tijdens de stemming wordt *simply books* verkozen met 2 voor, 1 tegen en 3 onthoudingen.

I-heb bittet uns, ein mit ihrer Clearfacts-Plattform verbundenes System zu wählen: entweder *Simplybooks* (5 Benutzer, 200 Dokumente pro Monat; Tarif 264€/Jahr + MwSt.; unterstützt FR/NL/EN) oder *eenvoudigfactureren* (100€/Jahr + MwSt., unterstützt nur NL).

Bei der Abstimmung wird *Simplybooks* mit 2 dafür, 1 dagegen und 3 Enthaltungen gewählt.

#### 10. Conditions de vente pour les factures

Verkoopvoorwaarden voor de facturen

Verkaufsbedingungen für die Rechnungen

Nous devons mettre des conditions claires sur nos factures. Un document est présenté mais vu l'heure tardive, il est décidé de discuter de ce point par mail, d'y intégrer les informations de l'UNIPSO et de mettre ça à l'ordre du jour de la prochaine réunion.

We moeten duidelijke voorwaarden op onze facturen vermelden. Een document wordt voorgesteld, maar gezien het late uur wordt er beslist om dit punt per mail te behandelen, er de informatie van UNIPSO te integreren en dit op de agenda van de volgende vergadering te plaatsen.

Wir müssen auf unseren Rechnungen klare Bedingungen und Konditionen angeben. Es wird ein Dokument vorgeschlagen, aber angesichts der späten Stunde wird beschlossen, diesen Punkt per Mail zu behandeln, die Informationen von UNIPSO zu integrieren und auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung zu setzen.

## 11. CB

BK

BLM

La FRBE sera représentée par Luc car Günter Delhaes ne sait pas être présent. Luc déplore qu'il n'y ait pas un représentant autre que les 2 administrateurs qui arbitrent et/ou organisent ce tournoi. Mais en ces temps de Covid, il comprend. C'est à éviter à l'avenir.

De KBSB zal door Luc worden vertegenwoordigd, omdat Günter Delhaes niet aanwezig kan zijn. Luc betreurt dat er geen andere vertegenwoordiger zal zijn dan de 2 bestuurders die als arbiter en/of organisator van het toernooi optreden. Maar in Covid-tijden kan hij er wel begrip voor opbrengen. Dit dient in de toekomst te worden vermeden.

Der KSB wird durch Luc vertreten sein, da Günter Delhaes nicht anwesend sein kann. Luc bedauert, dass es keinen anderen Vertreter als die 2 Verwalter geben wird, die als Schiedsrichter und/oder Organisator des Turniers fungieren. Aber in Covid-Zeiten kann er es verstehen. Dies sollte in Zukunft vermieden werden.

La répartition des prix a été entérinée de même que les rentrées/sorties

De verdeling van de prijzen werd vastgelegd, net als de inkomsten/uitgaven

Die Verteilung der Preise wurde festgelegt, ebenso wie die Einnahmen/Ausgaben.

Rubriek - Rubrique - Überschrift	Inkomsten - Entrées - Einkünfte	Uitgaven - Sorties - Ausgaben
subsidie KBSB prijzen (post 15) subvention FRBE prix (poste 15) Subvention KSB Preise (Post 15)	5600	
80% inschrijvingsgeld open groepen A-B (berekening Ludo) 80% droits d'inscription open groupes A-B (calculs Ludo) 80% Anmeldegebühr Open Gruppen A-B (Berechnungen von Ludo)	2220	
prijzen experten prix experts Preise Experte		5000
prijzen dames prix dames Preise Damen		800
prijzen open prix open Preise Open		3650
meeruitgave door de organisatie dépenses supplémentaires organisateur zusätzliche Ausgaben Organisator	1630	
TOTAAL TOTAL TOTAL	9450	9450

12. EOYCC (voir annexe)

EOYCC (zie bijlage)

EOYCC (siehe Anlage)

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

L'ECU organise le European Online Youth Chess Championship (18-20/9) pour les -12,-14,-16 et -18. Il faut 3 joueurs par catégorie et par sexe. Tous les joueurs, les arbitres et le capitaine d'équipe doivent être réunis au même endroit (règles anti-cheating)

Luc a obtenu un local à son travail (Vasco-Dilsen).

Le coût total est d'environ 100€/jeune (si 24 jeunes). La FRBE demandera 50€ de participation à chaque jeune et comblera la différence, peu importe le nombre de jeunes.

Accepté à l'unanimité.

De ECU organiseert het European Online Youth Chess Championship (18-20/9) voor de -12,-14,-16 en -18. Er zijn 3 spelers van elke categorie en van elk geslacht nodig. Alle dagen moeten de scheidsrechters en de teamkapitein op een plaats samenzijn (anti-cheatingregels).

Luc heeft een lokaal op zijn werk verkregen (Vasco-Dilsen).

De kostprijs bedraagt ongeveer 100€/jongere (indien 24 jongeren). De KBSB zal 50€ per deelnemer vragen en het verschil bijpassen, ongeacht het aantal jongeren.

Met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

Die ECU organisiert die Europäischen Online Jugendschach-Europameisterschaften (18-20/9) für die U12, U14, U16 und U18. Es erfordert 3 Spieler jeder Kategorie und jedes Geschlechts. Jeden Tag müssen die Schiedsrichter und der Mannschaftskapitän zusammen an einem Ort sein (Anti-Cheating-Regeln).

Luc hat einen Raum an seiner Arbeitsstelle erhalten (Vasco-Dilsen).

Die Kosten belaufen sich auf etwa 100€/Jugendlicher (mit 24 Jugendlichen).

Der KSB wird 50€ pro Teilnehmer erheben und die Differenz ausgleichen, unabhängig von der Anzahl der Jugendlichen.

Einstimmig angenommen.

### 13. Coupe d'Europe des clubs : dernières infos

[Europese Club Cup : laatste informatie](#)

[Europapokal der Klubs : letzte Informationen](#)

Günter a obtenu l'information sur la Coupe des clubs un jour après que cette décision ait été prise par Mayerhofen et Prague et l'ECU. La Coupe d'Europe ne se déroulera pas à Mayerhofen ni à Prague. Il n'est pas clair qu'elle soit organisée cette année.





Günter heeft de inlichtingen over de Beker voor clubs verkregen een dag nadat de beslissing door Mayerhofen en Prague en de ECU werd genomen. De Europabeker zal noch in Mayerhofen noch in Praag plaatsvinden. Het is niet duidelijk of het bekertoernooi dit jaar zal plaatsvinden.

Günter erhielt die Informationen über den Clubpokal einen Tag nach der Entscheidung von Mayerhofen und Prag und der ECU. Die Europameisterschaft findet weder in Mayerhofen noch in Prag statt. Es ist nicht klar, ob das Pokalturnier in diesem Jahr stattfinden wird.

#### 14. Funding de l'ECU

Funding van ECU

Funding der ECU

reporté à la prochaine réunion

uitgesteld naar de volgende vergadering.

auf die nächste Sitzung verschoben.

#### 15. Contrat infomaniak

Overeenkomst infomaniak

Vereinbarung infomaniak

Ruben déclare qu'il n'a pas encore pu migrer ce qui se trouve sur l'ancien site vers son serveur, car beaucoup de liens doivent être modifiés, de même que le programme SWAR.

Ruben verklaart dat hij wat op de oude site staat, nog niet heeft kunnen overzetten naar zijn server, want er dienen veel linken te worden gewijzigd, alsook de SWAR-software.

Ruben erklärt, dass er noch nicht in der Lage war, den Inhalt der alten Webseite auf seinen Server zu übertragen, da viele Links sowie die SWAR-Software geändert werden müssen.

Il a fait prolonger le contrat de 3 mois (pour la 2<sup>e</sup> fois). Le problème est que la facture est au nom de la FEFB (C'est DH qui gérât cela et les 2 comptes infomaniak ont été migrés en un). Ruben contacte infomaniak pour faire rectifier la facture.

Hij heeft de overeenkomst met 3 maanden verlengd (voor de 2e keer). Het probleem is dat de factuur op naam van de FEFB staat (DH beheerde dit en de 2 infomaniak-accounts werden als een account overgezet). Ruben contacteert infomaniak om de factuur te laten herstellen.

Er verlängerte die Vereinbarung um 3 Monate (zum 2. Mal). Das Problem besteht darin, dass die Rechnung auf den Namen der FEFB lautet (DH hat dies verwaltet und die 2 Infomaniak-Konten wurden als ein Konto übertragen). Ruben setzt sich mit infomaniak in Verbindung, um die Rechnung wiederherzustellen.



Laurent demande que Ruben avertisse les administrateurs avant une telle prolongation afin de ne pas les mettre devant le fait accompli.

La prolongation de 3 mois ne sera peut être pas suffisante.

Laurent vraagt dat Ruben de bestuurders op voorhand verwittigt voor een dergelijke verlenging wordt doorgevoerd, teneinde ze niet voor voldongen feiten te plaatsen.

De verlenging van 3 maanden zal misschien niet volstaan.

Laurent bittet Ruben, die Verwalter vor einer solchen Verlängerung vorab zu informieren, um sie nicht vor vollendete Tatsachen zu stellen.

Die Verlängerung um 3 Monate ist möglicherweise nicht ausreichend.

## 16. Divers

Varia

Varia

Nous avons reçu le rapport du président de la commission d'appel. Ce rapport sera discuté lors d'une prochaine réunion

We hebben het verslag van de voorzitter van de beroepscommissie ontvangen. Dat verslag zal tijdens een volgende vergadering worden besproken.

Wir haben den Bericht des Vorsitzenden des Berufungsausschusses erhalten. Dieser Bericht wird bei einem späteren Treffen diskutiert werden.

Fin de la réunion à 23h45

Einde van de vergadering om 23.45 u

Ende der Sitzung um 23.45 Uhr



Réunion extraordinaire de l'organe d'administration du 29/07/2020

Buitengewone vergadering van het bestuursorgaan van 29/07/2020

Ausserordentliche Sitzung des Leitungsorgans vom 29.07.2020

Lieu/Plaats/Ort: Google Meet

Présents en ligne / aanwezig online / online anwesend

Günter Delhaes, Laurent Wery, Luc Cornet (avec procuration de Geert Bailleul), Sergio Zamparo (avec procuration de Raymond Van Melsen); Martin Deschepper, Arben Dardha, Ruben Decrop et / en / und Bernard Malfliet (arrivé au début du point 1 / erbij gekomen aan het begin van punt 1 / am Anfang des Punktes 1 eingetroffen)

invités présents en ligne / uitgenodigd en online aanwezig / eingeladen und online anwesend : Ludo Martens, Jan Vanhercke et/ en / und Philippe Vukojevic

Début de la réunion à 20h

Begin van de vergadering om 20 uur

Anfang der Sitzung am 20 Uhr.

#### 1. Préparation de l'AGE du 29/8/2020

Un local de 370m<sup>2</sup> a été trouvé à Ophain (Braine-l'Alleud), qui coûte 200€.  
Accord unanime pour y tenir l'AGE.

Vorbereiding van de BAV van 29/08/2020

Er werd een lokaal van 370 m<sup>2</sup> gevonden in Ophain (Braine-l'Alleud), dat 200€ kost.

Unaniem akkoord om er de BAV te houden.

Vorbereitung des AGV vom 29.08.2020

In Ophain (Braine-l'Alleud) wurde ein Raum von 370 m<sup>2</sup> gefunden, der 200€ kostet.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Artin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Einstimmige Zustimmung, die AGV dort abzuhalten.

Vu les mesures covid, nous allons déroger à l'article 13 des statuts et n'autoriser qu'un représentant par club, ligue ou fédération. Accord unanime

Les participants devront signer une liste "contact tracing", prévenir qui vient, porter un masque, limiter leurs déplacements, apporter un bic et du gel désinfectant. Accord unanime

Gezien de COVID-maatregelen gaan we afwijken van het artikel 13 van de statuten en maar één vertegenwoordiger per club, liga of federatie toelaten. Unaniem akkoord.

De deelnemers zullen een lijst "contact tracing" moeten invullen, ze moeten verwittigen wie zal komen, een mondmasker dragen, hun verplaatsingen beperken en een balpen en desinfecterende gel meenemen. Unaniem akkoord.

Im Hinblick auf die COVID-Massnahmen werden wir von Artikel 13 der Satzungen abweichen und nur einen Vertreter pro Verein, Liga oder Föderation zulassen. Einstimmige Zustimmung.

Die Teilnehmer müssen eine Liste "*contact tracing*" ausfüllen, sie müssen informieren, wer kommen wird, eine Mundmaske tragen, ihre Bewegungen einschränken und einen Kugelschreiber und Desinfektionsgel mitbringen. Einstimmige Zustimmung.

Comptes 2018/2019 préparés par iheb. Accord unanime pour les présenter à l'AGE. Le contrôle des comptes aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> à Braine-l'Alleud par R. SProten et J. Vanhercke. Les administrateurs qui souhaitent y participer sont les bienvenus. Accord unanime.

Rekeningen 2018/2019 door iheb klaargemaakt. Unaniem akkoord om ze aan de BAV voor te leggen. De controle van de rekeningen zal op zaterdag 1<sup>er</sup> te



Braine-l'Alleud door R. Sproten en J. Vanhercke gebeuren. De bestuurders die eraan wensen deel te nemen, zijn welkom. Unaniem akkoord.

Jahresabschluss 2018/2019 erstellt von iheb. Einstimmige Zustimmung, sie der AGV vorzulegen. Die Rechnungsprüfung wird am Samstag 1. August in Braine-l'Alleud von R. Sproten und J. Vanhercke durchgeführt. Die Verwalter, die daran teilnehmen möchten, sind herzlich willkommen. Einstimmige Zustimmung.

Passage en comptabilité en partie double. Accord unanime

Overgang tot een dubbele boekhouding. Unaniem akkoord.

Übergang zur doppelten Buchführung. Einstimmige Zustimmung.

Arrivée de B. Malfliet

Aankomst van B. Malfliet

Ankunft von B. Malfliet

Nous apprenons que nous avons reçu une amende TVA car Ludo aurait eu un contact avec la TVA en mai 2019 afin d'avoir un rendez-vous qui n'a jamais eu lieu. La TVA lui a signifié une amende équivalente à ½ année. L'OA n'a pas été mis au courant par Ludo. Laurent envoie un mail pendant la réunion à IHEB pour avoir des explications.

Wij vernemen dat we een btw-boete hebben ontvangen, want Ludo zou in mei 2019 contact hebben opgenomen met de btw om er een afspraak te hebben, maar die zou nooit hebben plaatsgevonden. De btw heeft hem meegedeeld dat de boete overeenkomt met ½ jaar. Het BO werd niet door Ludo op de

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

hoogte gesteld. Laurent stuur tijdens de vergadering een mail naar IHEB om uitleg te krijgen.

Wir erfahren, dass wir ein Mehrwertsteuer-Bußgeld erhalten haben, weil Ludo sich im Mai 2019 mit der Mehrwertsteuer in Verbindung gesetzt hätte, um einen Termin zu vereinbaren, der aber nie stattgefunden hätte. Die Mehrwertsteuer hat ihm mitgeteilt, dass die Strafe einem halben Jahr entspricht. Das LO wurde von Ludo nicht informiert. Laurent schickte während der Sitzung eine E-Mail an IHEB für eine Erklärung.

Il faut impérativement créer des conditions de vente à joindre à nos factures. Dès qu'elles seront prêtes, il faut les faire relire par un juriste.

Er moeten absoluut verkoopsvoorwaarden worden opgesteld die bij onze facturen worden gevoegd. Van zodra ze klaar zijn, dienen ze door een jurist te worden herlezen.

Es ist unbedingt erforderlich, Verkaufsbedingungen zu schaffen, die unseren Rechnungen beigefügt werden. Sobald sie fertig sind, müssen sie von einem Anwalt gelesen und eventuell korrigiert werden.

Pour les 100 ans, demander un accord de principe à l'AGE afin de mettre 3000€ dans le budget 2020/21 et de déjà entamer les procédures en septembre 2020 (on ne sera pas prêt si on attend l'AG de novembre). Accord unanime.

Voor de 100 jaar, een principeakkoord van de BAV verkrijgen om 3000 € in het budget 2020/21 op te nemen en om de procedures al in september 2020 aan te vangen (die procedures zullen niet afgerond kunnen worden als we wachten tot de AV van november). Unaniem akkoord.

Für den 100. Jahrestag eine grundsätzliche Zustimmung der AGV bitten, 3000 € in den Haushalt 2020/21 einzusetzen und die Verfahren bereits im September 2020 zu beginnen (wir werden nicht bereit sein, wenn wir auf die Generalversammlung im November warten). Einstimmige Zustimmung.

Discussion sur les projets de statuts. Laurent envoie le 30/7 la version corrigée à tout le monde pour validation avant présentation aux membres.

Bespreking van het ontwerp voor de statuten. Laurent stuurt de verbeterde versie op 30/07 naar iedereen voor goedkeuring, voor ze aan de leden worden voorgelegd.

Diskussion über den Entwurf der Satzungen. Laurent sendet die korrigierte Version am 30.7. zur Validierung an alle, bevor sie den Mitgliedern vorgelegt werden.

Discussion sur les modifications aux règlements des tournois. Accord unanime sur le document présenté.

Bespreking van de wijzigingen aan de toernooireglementen. Unaniem akkoord over het voorgelegde document.

Diskussion über Änderungen der Turnierregeln. Einstimmige Einigung über das vorgelegte Dokument.

Vu que l'AGE du 20/6 n'est pas juridiquement valable, Laurent remet la composition des commissions et le rapport des administrateurs dans la convocation de cette AGE.

Aangezien de BAV van 20/06 geen juridische geldigheid heeft, voegt Laurent de samenstelling van de commissies en het verslag van de bestuurders bij de oproep van de BAV.

Da die AGV vom 20.6 nicht rechtsgültig ist, gibt Laurent in der Einberufung dieser AGV die Zusammensetzung der Ausschüsse und den Bericht der Verwalter erneut bekannt.

Départ de Philippe

Vertrek Philippe

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095





Philippe verlässt die Sitzung

Système de vote. Ruben a revu le système. Les membres recevront un code chiffré à introduire sur pc, tablette ou smartphone. Le système sera testé par les administrateurs qui le souhaitent le 22 ou 23/8. Des personnes externe seront invitées à ce test. Accord unanime.

Stemsysteem. Ruben heeft het systeem herbekeken. De leden zullen een gecijferde code krijgen die ze op pc, tablet of smartphone kunnen invoeren. Het systeem zal door leden die het wensen op 22 of 23/8 kunnen worden getest. Externe personen zullen ook op de test worden uitgenodigd. Unaniem akkoord.

Abstimmungssystem. Ruben hat das System überprüft. Die Mitglieder erhalten einen verschlüsselten Code, den sie auf einem PC, Tablet oder Smartphone eingeben können. Das System wird von den Verwaltern, die dies wünschen, am 22. oder 23./8. getestet. Externe Personen werden zu diesem Test eingeladen. Einstimmige Zustimmung.

## 2. ICN 2019/20 et 20/21 en temps de Covid

NIC 2019/20 en 20/21 in COVID-tijden

NIK 2019/20 und 20/21 in COVID-Zeiten

Extrait de la [décision](#) du comité d'appel: (18 juillet 2020)

---début de citation

*Statuant en équité, tout en ayant conscience qu'aucune décision n'est parfaite dans la situation actuelle, le Comité d'appel décide à l'unanimité:*

*-que le CA de la FRBE doit organiser les deux dernières rondes de la saison des interclubs 2019-2020 quand la situation sanitaire le permettra.*

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

*-une nouvelle saison de la compétition interclubs ne pourra pas commencer avant l'achèvement de la saison 2019-2020.*

*-les deux dernières rondes seront jouées sur base des listes de force en vigueur pour la saison 2019-2020, peu importe la situation d'affiliation des joueurs au moment où les deux dernières rondes seront jouées.*

*-pour la sélection à la Coupe d'Europe des clubs, le classement final de la saison 2019-2020 sera pris en compte sauf si la clôture des inscriptions à la compétition a lieu avant que ce classement final ne soit disponible. Dans ce cas, c'est le classement après la ronde 9 qui servira de critère de sélection.*

*-les amendes dues par les clubs et les dédommagements aux clubs à l'issue des 9 premières rondes restent dus.*

*-les normes réalisées par des joueurs ou des arbitres à l'issue des 9 premières rondes restent acquises.*

---fin de citation

Deux scénarios ont été dressés après l'avis oral (18 juillet) du comité d'appel: "nous devons organiser les deux dernières rondes"

1. Les rondes à jouer sont organisées 'sans plus'. Voici les [directives](#) mises au point par Sergio.
  1. Faire jouer deux rondes aux dates de jeu prévues par division. Le nombre de dates de jeu en fonction de (1b) pour terminer une ronde.
  2. Enquêter sur la superficie de jeu disponible par club (1 pers. / 4 m<sup>2</sup>)
  3. Donner un cadre pour permettre les clubs de jouer les rondes en commun accord.
  4. Les forfaits de clubs (équipe-tableau) sans sanction.
  5. Se servir des dates de réserve, si une journée entière devait être annulée suite à des mesures fédérales.
2. Nous ne jouerons qu'après COVID et nous organiserons des journées alternatives aux dates de jeu. Une idée servant à dé-polariser le monde échiquéen et à continuer à mettre le jeu au centre de nos occupations.

1. Idée 'Russo', festivités par ligue dans le cadre du centenaire de la FRBE ? En combinaison avec les fédérations communautaires ?
2. et / ou IC en ligne en rapid
3. et / ou organiser une base pour une formule IC pour joueurs -x ? (x = 30 ?, x = 16 ?)

## Remarques complémentaires

### scénario 1:

1. Quid de la pression morale exercée sur un joueur d'une équipe qui joue toujours pour le titre ou contre la relégation ? Est-ce que le scénario 1 est justifiable ?
2. Modifier le règlement si une équipe - un club ne remplit pas le scénario COVID de base avant le début d'un match (masque - 4 m<sup>2</sup>). Le règlement prévoit qu'il faut jouer et que l'équipe doit simultanément porter plainte.
3. Tenir compte des matchs de départage (résoudre le problème lorsqu'il se présente).
4. Garantir le déroulement correct de la compétition.
  1. Les résultats de matchs joués à l'avance, peuvent influencer les matchs joués ultérieurement.
  2. Les équipes qui n'alignent absolument pas leur équipe type ou leur équipe la plus forte.
  3. Les joueurs qui doivent être affiliés.
5. L'impact IT pour le gestionnaire des interclubs manager (attribué à Ruben) ?
6. Actions requises pour reporter la saison interclub suivante ?

### scénario 2:

1. Ici, il s'agit d'introduire des critères, tels que,
  1. Quand la situation sanitaire permettra de jouer (vaccin, annulation des mesures fédérales, ...)
  2. Combien de temps accorde-t-on aux clubs entre l'annonce de poursuite la compétition et le premier jour de jeu, afin de leur permettre de prendre les dispositifs organisationnels nécessaires ?

3. Est-ce que les matchs ne se joueront qu'aux dates de calendrier prévues ?
2. Actions requises pour reporter la saison interclub suivante ?

Après réception du rapport (21 juillet)

Ces scénarios ont été dressés avant réception du rapport. Nous pouvons relier un certain nombre de remarques importantes de ce rapport à ce qui précède afin de porter quelques corrections aux scénarios (? avec un point d'interrogation)

1. -que le CA de la FRBE doit organiser les deux dernières rondes de la saison des interclubs 2019-2020 quand la situation sanitaire le permettra.(quid du scénario 1?)
2. -les deux dernières rondes seront jouées sur base des listes de force en vigueur pour la saison 2019-2020, peu importe la situation d'affiliation des joueurs au moment où les deux dernières rondes seront jouées.(scénario 1.4c)

Présenter les critères suivants dans l'évaluation de chaque scénario

1. Garantir le bien-être & la sécurité des joueurs et des personnes dans leur bulle de vie.
2. Garantir le déroulement correct de la compétition.
3. Offrir la certitude d'une organisation sans faille.

Martin présente les réflexions sur le futur des ICN suite à la décision du comité d'appel ainsi que suite aux dernières mesures gouvernementales

Uit de [beslissing](#) van de beroepscommissie (18 juli)

---aanvang citaat

*Statuant en équité, tout en ayant conscience qu'aucune décision n'est parfaite dans la situation actuelle, le Comité d'appel décide à l'unanimité:*

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



*-que le CA de la FRBE doit organiser les deux dernières rondes de la saison des interclubs 2019-2020 quand la situation sanitaire le permettra.*

*-une nouvelle saison de la compétition interclubs ne pourra pas commencer avant l'achèvement de la saison 2019-2020.*

*-les deux dernières rondes seront jouées sur base des listes de force en vigueur pour la saison 2019-2020, peu importe la situation d'affiliation des joueurs au moment où les deux dernières rondes seront jouées.*

*-pour la sélection à la Coupe d'Europe des clubs, le classement final de la saison 2019-2020 sera pris en compte sauf si la clôture des inscriptions à la compétition a lieu avant que ce classement final ne soit disponible. Dans ce cas, c'est le classement après la ronde 9 qui servira de critère de sélection.*

*-les amendes dues par les clubs et les dédommagements aux clubs à l'issue des 9 premières rondes restent dus.*

*-les normes réalisées par des joueurs ou des arbitres à l'issue des 9 premières rondes restent acquises.*

---einde citaat

Twee scenario's werden opgemaakt na de mondelinge mededeling (18 juli) van de beroepscommissie: "we moeten de twee resterende rondes afwerken"

3. De resterende rondes worden 'zonder meer' afgewerkt. Zie hierbij de richtlijnen opgemaakt door Sergio.
  1. Twee rondes spelen op de voorziene speeldagen per afdeling. Het aantal speeldagen = functie(1b) om één ronde af te werken.
  2. De beschikbare speel oppervlakte opvragen per club (1 pers. / 4 m<sup>2</sup>)
  3. Clubs een kader geven om een ronde te spelen door onderling te laten afspreken.
  4. Clubs forfait (ploeg-bord) zonder sanctie.

5. Reservedagen gebruiken indien een volledige dag wordt geannuleerd door nationale maatregelen.
4. We spelen slechts na Covid en organiseren alternatieven op de speeldagen. Vooral ingegeven om de schaakwereld terug te verbinden en het schaken op de kalender te houden.
  1. Russo-idee, festiviteiten in het kader van 100-jaar KBSB per liga? In combinatie met de gemeenschapsfederaties?
  2. en/of IC online in rapid
  3. en/of organiseren een basis IC formule voor schakers tot -x? (x=30?, x=16?)

#### Bijkomende bemerkingen

##### scenario 1:

1. Wat met de morele druk op een schaker van de ploeg-club om te spelen wanneer de ploeg nog kans maakt op promotie - degradatie. Is scenario 1 in deze wel verantwoord?
2. Bijsturen reglement in geval een ploeg - club voor de aanvang van de wedstrijd niet voldoet aan een basis covid scenario (mondmasker - 4 m<sup>2</sup>). Het huidige reglement voorziet dat er moet gespeeld worden en op hetzelfde ogenblik de ploeg een klacht dient op te stellen.
3. Rekening houden met testmatchen (oplossen wanneer het probleem zich aandient).
4. Hoe correct verloop van de competitie vrijwaren.
  1. Uitslagen die reeds gekend zijn, omdat ze op een andere datum werden gespeeld.
  2. Ploegen die niet meer met hun sterkste of normale ploeg komt opdagen.
  3. Spelers dienen aangesloten te zijn.

5. Impact IT interclubs manager (toegewezen aan Ruben)?
6. Nodige acties om het volgende interclub seizoen uit te stellen?

scenario 2:

1. Hier dienen criteria opgemaakt te worden zoals,
  1. Wanneer laat de sanitaire toestand toe om te spelen (vaccin, wegvallen maatregelen overheid, ...)
  2. Hoeveel tijd krijgen de clubs tussen de aankondiging van spelen en de speeldata opdat deze zich kunnen organiseren?
  3. Spelen we enkel op de voorziene datums van de kalender
2. Nodige acties om het volgende interclub seizoen uit te stellen?

Na het ontvangen van het rapport (21 juli)

Deze scenario's werden opgemaakt voordat het rapport werd ontvangen. We kunnen een aantal belangrijke opmerkingen uit dit rapport duiden die het voorgaande enigszins dient te corrigeren (? met een vraagteken)

1. -dat de RvB van de KBSB de twee laatste ronden van het interclubseizoen 2019-2020 moet organiseren, van zodra de gezondheidssituatie het toelaat.(wat met het scenario 1?)
2. -de twee laatste ronden worden gespeeld op basis van de sterktelijsten die voor het seizoen 2019-2020 van toepassing waren, ongeacht de status van lidmaatschap van de spelers op het ogenblik waarop de twee laatste ronden worden gespeeld.(scenario 1.4c)

Te hanteren criteria bij beoordeling voorstellen

1. Welzijn & Veiligheid van de schakers en de personen in hun leef-bubbel.

2. Correct verloop van de competitie.

3. Zekerheid van een vlotte organisatie.

Martin stelt de denkoefening over de toekomst van de NIC naar aanleiding van de beslissing van het beroepscomité, alsook naar aanleiding van de laatste regeringsmaatregelen

Aus der Entscheidung des Berufungsausschusses (18. Juli)

---Anfang Zitat

*Statuant en équité, tout en ayant conscience qu'aucune décision n'est parfaite dans la situation actuelle, le Comité d'appel décide à l'unanimité:*

*-que le CA de la FRBE doit organiser les deux dernières rondes de la saison des interclubs 2019-2020 quand la situation sanitaire le permettra.*

*-une nouvelle saison de la compétition interclubs ne pourra pas commencer avant l'achèvement de la saison 2019-2020.*

*-les deux dernières rondes seront jouées sur base des listes de force en vigueur pour la saison 2019-2020, peu importe la situation d'affiliation des joueurs au moment où les deux dernières rondes seront jouées.*

*-pour la sélection à la Coupe d'Europe des clubs, le classement final de la saison 2019-2020 sera pris en compte sauf si la clôture des inscriptions à la compétition a lieu avant que ce classement final ne soit disponible. Dans ce cas, c'est le classement après la ronde 9 qui servira de critère de sélection.*

*-les amendes dues par les clubs et les dédommagements aux clubs à l'issue des 9 premières rondes restent dus.*

*-les normes réalisées par des joueurs ou des arbitres à l'issue des 9 premières rondes restent acquises.*

---Ende Zitat

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Artin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Nach der mündlichen Mitteilung des Berufungsausschusses (18. Juli) wurden zwei Szenarien ausgearbeitet: "Wir müssen die beiden verbleibenden Runden organisieren".

5. Die restlichen Runden werden 'ohne weiteres' abgeschlossen. Siehe die von Sergio ausgearbeiteten Richtlinien.
  1. Pro Division werden die zwei Runden zu den vorgesehenen Spielterminen gespielt. Die Anzahl der Spieltage = Funktion(1b) zum Abschluss einer Runde.
  2. Zunächst die verfügbare Spielfläche pro Verein beantragen (1 Pers. / 4 m<sup>2</sup>)
  3. Den Vereinen einen Rahmen geben, so dass sie sich untereinander einigen können, um eine Runde zu spielen.
  4. Nicht Antreten von Vereinen (Mannschaften - Spieler) werden nicht sanktioniert.
  5. Ersatztage nutzen, wenn ein ganzer Tag aufgrund nationaler Gesundheitsmaßnahmen ausfällt
6. Wir spielen nur nach Covid und organisieren an den Spieltagen Alternativen

Hauptsächlich dadurch motiviert, um die Schachwelt wieder zu depolarisieren und weiterhin alle Aufmerksamkeit auf das Schachspiel zu lenken.

1. 'Russo'-idee, Feierlichkeiten pro Liga im Rahmen des 100. Jahrestages des KSB? In Kombination mit den Gemeinschaftsverbänden?
2. und/oder IC online in Rapid
3. en/of eine grundlegende IC-Formel für Schachspieler Ux organisieren? (x=30?, x=16?)

#### Zusätzliche Bemerkungen

#### Szenario 1:

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
 Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
 www.frbe-kbsb-ksb.be  
 Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

1. Was mit dem moralischen Druck auf einen Schachspieler eines Vereins, wenn die Mannschaft noch eine Chance auf den Aufstieg / ein Risiko auf den Abstieg hat. Ist Szenario 1 in diesem Fall gerechtfertigt?
2. Anpassung der Regeln für den Fall, dass eine Mannschaft - ein Verein vor Spielbeginn nicht auf ein grundlegendes Covid-Szenario trifft (Mundmaske - 4 m<sup>2</sup>). Die aktuellen Regeln besagen, dass das Spiel gespielt werden muss und gleichzeitig die Mannschaft eine Beschwerde einreichen muss.
3. Berücksichtigung der Testspiele (zu lösen, wenn das Problem auftritt).
4. Wie kann der ordnungsgemäße Ablauf des Wettbewerbs gewährleistet werden?
  - a. Einige Ergebnisse sind bereits bekannt, weil sie an einem anderen Datum gespielt wurden.
  - b. Mannschaften, die nicht mehr mit ihrer stärksten oder normalen Mannschaft auftreten.
  - c. Die Spieler müssen angeschlossen sein.
5. Impact für den IT Interclub Manager (an Ruben zugewiesen)?
6. Notwendige Maßnahmen zur Verschiebung der nächsten Interclub-Saison?

#### Szenario 2:

1. Es sollten Kriterien aufgestellt werden, wie zum Beispiel,
  - a. Wann lässt der Gesundheitszustand das Spielen zu (Impfstoff, Annullierung der staatlichen Maßnahmen, ...)
  - b. Wieviel Zeit zwischen der Ankündigung der Fortsetzung des Saisons und den Spieldaten für die letzten Runden bekommen die Vereine, um sich zu organisieren?
  - c. Spielen wir nur an den geplanten Terminen des Kalenders?



## 2. Notwendige Maßnahmen zur Verschiebung der nächsten Interclub-Saison?

Nach dem Empfang des Berichts (21. Juli)

Die Szenarien wurden vor Eingang des Berichts erstellt. Wir können auf eine Reihe wichtiger Anmerkungen in diesem Bericht verweisen, die das Vorstehende in gewissem Umfang korrigieren sollten (? mit einem Fragezeichen)

1. -dass der Verwaltungsrat des KSB die zwei letzten Runden der Interclubsaison 2019-2020 organisieren muss, sobald es die Gesundheitssituation erlaubt (ist Szenario 1 noch möglich?)
2. die letzten beiden Runden werden auf der Grundlage der für die Saison 2019-2020 geltenden Stärkelisten gespielt, unabhängig vom Mitgliedschaftsstatus der Spieler zum Zeitpunkt des Spielens der letzten beiden Runden (Szenario 1.4c).

Bei der Suche nach Möglichkeiten wurden die folgenden Kriterien verwendet:

1. Wohlbefinden & Sicherheit der Schachspieler und der Personen in ihrer Kontaktblase.
2. Korrekter Verlauf des Wettbewerbs.
3. Gewissheit einer reibungslosen Organisation

Martin macht die Überlegungen zur Zukunft des NIK nach der Entscheidung des Berufungsausschusses sowie die jüngsten Maßnahmen der Regierung

Départ de Bernard.

[Vertrek Bernard](#)

Bernard verlässt die Sitzung

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095

### 3. Possibilité de pub sur le site

Mogelijkheid om publiciteit op de website te plaatsen

Möglichkeit für Werbung auf der Webseite

Ruben a répondu à Günter. Il n'a pas mis les autres administrateurs en copie mais leur envoie ça immédiatement.

Ruben heeft Günter beantwoord. Hij heeft de andere bestuurders niet in CC gezet, maar hij stuurt dit onmiddellijk door.

Ruben hat Günter eine Antwort gegeben. Er hat die anderen Verwalter nicht in CC gesetzt, aber er wird dies unverzüglich aufschicken.

### 4. CB online

BK online

BLM online

Luc présente son document sur un projet de CB online (voir en fin de PV). Accord unanime sur le projet.

Luc stelt zijn document over een project voor een online BK voor (zie op het einde van het PV). Unaniem akkoord over het project.

Luc stellt sein Dokument zu einem Projekt online BLM vor (siehe am Ende des Protokolls). Einstimmige Einigung über das Projekt.



## 5. EUROPEAN ONLINE YOUTH INDIVIDUAL & TEAM CHESS CHAMPIONSHIP 2020

<https://www.europechess.org/european-online-youth-individual-team-chess-championships-2020-regulations/>

La FIDE nous demande si on souhaite y participer. L'idée peut être lancée et si on trouve les locaux et les joueurs nécessaires, on y participe. Accord unanime.

De FIDE vraagt ons of we willen deelnemen. Het idee kan gelanceerd worden en als de nodige lokalen en spelers gevonden worden, nemen we eraan deel. Unaniem akkoord.

Die FIDE fragt uns, ob wir teilnehmen wollen. Die Idee kann lanciert werden, und wenn wir die notwendigen Voraussetzungen und Akteure finden, beteiligen wir uns daran. Einstimmige Zustimmung.

Départ de Ruben

Vertrek van Ruben

Ruben verlässt die Sitzung.

## 6. Avance pour le CB à Bruges.

Voorschot voor het BK te Brugge

Vorschuss für die BLM in Brügge

L'organisateur demande s'il peut recevoir une avance de 5100€ (2000€ pour le groupe expert, 1100€ pour le tournoi à normes et 2000€ de frais de préparation). Accord unanime. Cette avance devra être intégralement remboursée si le CB n'a pas lieu.

L'organisateur demande s'il peut déroger au RT et organiser 2 groupes afin de respecter les mesures covid : le matin, groupe B des <1800 elo (cadence = 1h30+30"), l'après-midi groupe A des >1700 elo (cadence = 1h30+30" + 30' après le 40<sup>e</sup> coup, cadence IC). Accord unanime.



Luc demande carte blanche pour la répartition des prix. Accord unanime.

De organisator vraagt of hij een voorschot van 5100€ kan ontvangen (2000€ voor de expertengroep, 1100€ voor het normtoernooi en 2000€ als voorbereidingskosten). Unaniem akkoord. Dit voorschot zal integraal worden vergoed als het BK niet plaatsvindt.

De organisator vraagt of hij mag afwijken van het TR en 2 groepen invoeren, teneinde de COVID-maatregelen na te leven: 's morgens, groep B met <1800 elo (speeltempo = 1h30+30''), 's namiddags groep A met de >1700 elo (speeltempo = 1h30+30'' + 30' na de 40e zet, speeltempo IC). Unaniem akkoord.

Luc vraagt carte blanche voor de verdeling van de prijzen. Unaniem akkoord.

Der Veranstalter fragt, ob er einen Vorschuss von 5100€ erhalten kann (2000€ für die Expertengruppe, 1100€ für das Normturnier und 2000€ für die Vorbereitungskosten). Einstimmige Zustimmung. Dieser Vorschuss muss vollständig zurückerstattet werden, wenn die BLM nicht stattfindet.

Der Veranstalter fragt, ob er von der RT abweichen und 2 Gruppen organisieren kann, um die Covid-Massnahmen zu respektieren: morgens Gruppe B von <1800 elo (Bedenkzeit = 1h30+30''), nachmittags Gruppe A von >1700 elo (Bedenkzeit = 1h30+30'' + 30' nach dem 40. Zug, Bedenkzeit IC). Einstimmige Zustimmung.

Luc bittet um einen Freifahrtschein für die Verteilung der Preise.  
Einstimmige Zustimmung.

La réunion se termine à 00h15.

De vergadering wordt om 00.15 uur beëindigd.

Die Sitzung wird um 00.15 Uhr abgeschlossen.

Proposition de LUC pour le CB en ligne

Voorstel van LUC voor het BK online

Vorschlag von Luc für die BLM online

### Organisation d'un CB en ligne (sur une journée)

Organisatie van een (ééndaagse) BK Online

Organisation einer (eintägigen) BLM online

Par ex. / Bv. / z.B.

- Blitz
- Rapid
- 50+ & 65+ (Rapid)
- Chess960 ou / oftewel / oder Fischer Random

Gezien de gezondheidsrisico's mogen/kunnen/durven/willen we geen over-the-board Belgische kampioenschappen houden. Om toch kampioenschappen te organiseren waarbij titels en prijzen kunnen gegeven worden, dienen we ons te richten tot online kampioenschappen. Daarnaast sluit dit niet uit om, als hopelijk op termijn meer normale toestanden terugkomen waar over-the-board-kampioenschappen opnieuw mogen/kunnen/durven/willen georganiseerd worden, dan ook nog online kampioenschappen te blijven organiseren.

Compte tenu des risques pour la santé, nous ne pouvons pas/devons/ne voulons pas garder les championnats de Belgique physiques. Pour organiser des championnats où peuvent être donnés des titres et des prix, nous devons nous concentrer sur les championnats en ligne. De plus, si nous espérons que des conditions plus normales vont revenir à long terme où les championnats en physique peuvent/peuvent/osent/veulent être réorganisés, cela n'empêche pas de continuer à organiser des championnats en ligne.



Angesichts der Gesundheitsrisiken können/sollten/wollen wir die belgischen Landesmeisterschaften nicht physisch abhalten. Um Meisterschaften zu organisieren, bei denen Titel und Preise vergeben werden können, müssen wir uns auf Online-Meisterschaften konzentrieren. Wenn wir zudem hoffen, dass langfristig wieder normalere Bedingungen herrschen werden, unter denen die Meisterschaften in der Physik neu organisiert werden können/sollen, hindert uns das nicht daran, weiterhin Online-Meisterschaften zu organisieren.

Het BO heeft al een paar jaar geleden beslist dat de uitslagen van elk nationaal kampioenschap voor FIDE-elo-verwerking zal doorgestuurd worden (voor zover het type en tempo ook door de FIDE erkend wordt op dit moment nog geen Chess960-rating). Bij navraag bij de Qualification Commission van de FIDE blijkt dat helaas dit niet kan bij online-kampioenschappen.

L'OA a décidé il y a quelques années que les résultats de chaque championnat national seraient transmis à la FIDE pour le traitement de l'elo (à condition que le type et la cadence soient reconnus par la FIDE; pour le moment, aucune cote Chess960 n'existe). À la demande de la Commission de qualification de la FIDE, il semble que ce ne soit malheureusement pas possible dans les championnats en ligne.

Das LO beschloss vor einigen Jahren, dass die Ergebnisse jeder nationalen Meisterschaft an die FIDE zur Verarbeitung von Elo weitergeleitet werden würden (vorausgesetzt Typ und Bedenkzeit sind von der FIDE anerkannt; derzeit existiert keine Chess960-Wertung). Auf Ersuchen der FIDE-Qualifikationskommission scheint dies bei Online-Meisterschaften leider nicht möglich zu sein.

Als je de (grote) FIDE en ECU kampioenschappen bekijkt, dan worden enorme zelfs draconische middelen ingeschakeld om het vals spelen zoveel mogelijk uit te schakelen. Ziehier de anti-cheatvereisten die op de Online Olympiads die op 25 juli begint, gevraagd worden:

Si vous regardez les (grands) championnats FIDE et ECU, d'énormes moyens, même draconiens, sont utilisés pour éliminer la tricherie autant que possible. Voici

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Artin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095





les exigences anti-tricherie qui sont posées sur les Olympiades en ligne qui débuteront le 25 juillet :

Wenn man sich die (großen) FIDE- und ECU-Meisterschaften ansieht, werden enorme Mittel, sogar drakonische, eingesetzt, um Betrug so weit wie möglich auszuschalten. Hier sind die Anti-Cheating-Anforderungen für die Online-Olympiade, die am 25. Juli beginnen wird:

### Software

- [Zoom activeren met chat en met screen-sharing /](#)

Activer zoom avec partage d'écran et chat

Aktivieren von Zoom mit Bildschirmfreigabe und Chat

- [Chess.com settings aanpassen /](#)

Adapter les paramètres de chess.com

Anpassen von chess.com-Einstellungen

### Hardware

- [Computer / laptop waarop video call mogelijk is en met een goede browser /](#) Appel vidéo possible via un bon PC ou ordinateur portable

Videoanruf über einen guten PC oder Laptop möglich

- [Webcam \(detachable of embedded\)](#)

Webcam (fixe ou amovible)

Webcam (fest oder abnehmbar)

- [Microfoon](#)

Micro

Mikrofon

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



- Speakers

Hauts-parleurs

Lautsprecher

- Speelzaal: vrij van elektronische toestellen (inclusief GSM's), alle programma's buiten Chess.com en Zoom uitgeschakeld, geen sociale media actief, alleen in de kamer, met het gezicht naar de muur (verboden naar het venster of de deur), geen tweede scherm, geen boeken of notities, zorg voor reservemuis, - toetsenbord, batterijen, ... (want je mag niet de kamer uit), secondary camera voor fair play redenen

Salle de jeux : Libre de dispositifs électroniques (y compris GSM), tous les programmes en dehors de Chess.com et Zoom désactivés, pas de médias sociaux actifs, seul dans la pièce, face au mur (interdit face à la fenêtre ou à la porte), pas de deuxième écran, pas de livres ou de notes, assurez-vous d'avoir en réserve une souris, - clavier, piles, ... (parce que vous ne pouvez pas sortir de la pièce) , caméra secondaire pour des raisons de fair-play

Spielraum: Frei von elektronischen Geräten (einschließlich Mobiltelefon), alle Programme außerhalb von Chess.com und Zoom deaktiviert, keine aktiven sozialen Medien, allein im Raum, mit dem Gesicht zur Wand (nicht erlaubt mit dem Gesicht zum Fenster oder zur Tür), kein zweiter Bildschirm, keine Bücher oder Notizen, stellen Sie sicher, dass Sie eine Maus in Reserve haben, - Tastatur, Batterien, ... (weil Sie den Raum nicht verlassen können), sekundäre Kamera aus Gründen des Fair Play.

Als de KBSB een BK organiseert waar er titels en prijzen worden uitgegeven, dan mogen er inderdaad wel anti-cheatvereisten zijn. Echter die vereisten die de FIDE en ECU hanteren, zijn niet zomaar toepasbaar financieel of zelfs maar technisch kundig voor iedere (Belgische) schaker. Daarom het voorstel om veel laagdrempeliger te werken.

Si la FRBE organise un CB où sont distribués des titres et des prix, alors il peut effectivement y avoir des exigences anti-cheat. Cependant, les exigences de la FIDE et de l'ECU ne sont pas seulement financières, mais aussi techniques pour chaque joueur (belge). C'est pourquoi la proposition est de travailler beaucoup plus facilement.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Wenn der KSB eine belgische Landesmeisterschaft organisiert, in der Titel und Preise verteilt werden, dann können Betrugsbekämpfungsvorschriften tatsächlich erforderlich sein. Die FIDE- und ECU-Anforderungen sind jedoch nicht nur finanziell, sondern auch technisch nicht für jeden (belgischen) Spieler möglich. Deshalb sollen die Bedingungen viel leichter sein.

Over het ganze land worden er verschillende locaties gezocht waar er spelers kunnen samenkomen. Voorbeeld één (of afhankelijk van het aantal deelnemers, twee) per provincie. Ik denk dan vb. aan West-Vlaanderen – Oost-Vlaanderen – Antwerpen – Limburg – Vlaams-Brabant – Brussel – Waals-Brabant – Oostkantons – streek rond Luik – streek rond Namen – streek rond Charleroi.

À l'échelle du pays, différents endroits sont recherchés où les joueurs peuvent se rencontrer. Exemple un (ou selon le nombre de participants, deux) par province. Je pense à la Flandre occidentale – Flandre orientale – Anvers – Limbourg – Brabant flamand – Bruxelles – Brabant wallon – Cantons de l'Est – Liège – Namur – région de Charleroi.

Im ganzen Land wird nach verschiedenen Orten gesucht, an denen sich Spieler treffen können. Beispiel ein (oder je nach Anzahl der Teilnehmer zwei) pro Provinz. Ich denke dabei an Westflandern - Ostflandern - Antwerpen - Limburg - Flämisch-Brabant - Brüssel - Wallonisch-Brabant - Ost-Belgien - Lüttich - Namur - Region Charleroi.

Op deze locaties kunnen de deelnemers toekomen met hun computer – laptop – tablet – smartphone (whatever) en zich aan een tafel installeren. Zij dienen dus wel zelf al hun materiaal (bijv. muis) meenemen en zelfs stroomkabels. Uiteraard op veilige afstand volgens de corona-maatregelen van elkaar. M.a.w. op de locaties zullen er enkel tafels en stoelen (eventueel verlengkabels) en stroom en WIFI ter beschikking zijn. Uiteraard en zeker ook volgens de corona-richtlijnen kan er ook een barvoorziening zijn.

À ces endroits, les participants peuvent utiliser leur ordinateur – ordinateur portable – tablette – smartphone (peu importe) et s'installer à une table. Ils ont besoin de transporter tout leur matériel (par ex. souris) et même les câbles d'alimentation. Bien sûr, à une distance de sécurité selon les mesures corona.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



En d'autres termes, aux emplacements, il n'y aura que des tables et des chaises (éventuellement des câbles d'extension) et l'alimentation et le WIFI. Bien sûr, et certainement aussi selon les lignes directrices corona, il peut également y avoir un bar.

An diesen Orten können die TeilnehmerInnen ihren Computer - Laptop - Tablet - Smartphone (es spielt keine Rolle) benutzen und sich an einen Tisch setzen. Sie müssen ihre gesamte Ausrüstung (z.B. Maus) und sogar Stromkabel mitnehmen. Natürlich in sicherem Abstand je nach den geltenden Corona-Maßnahmen. Mit anderen Worten, an den Standorten wird es nur Tische und Stühle (eventuell Verlängerungskabel) sowie Stromanschluss und WIFI geben. Natürlich, und sicherlich auch den Corona-Richtlinien entsprechend, kann es auch eine Bar geben.

Op diezelfde locatie zal (zullen) er ook één (of meerdere) arbiter(s) zijn. Zij hebben als hoofdtak om erop toe te zien dat er niet vals kan gespeeld worden.

Au même endroit, il y aura également un ou plusieurs arbitres. Ils ont la tâche principale de s'assurer qu'un coup illégal ne puisse pas être joué.

Am gleichen Ort wird es auch einen oder mehrere Schiedsrichter geben. Ihre Hauptaufgabe besteht darin, sicherzustellen, dass ein illegaler Zug nicht gespielt werden kann.

Ok, deze oplossing zal wat duurder uitkomen dan een normaal BK gezien het aantal arbiters. Maar ook dit kan normaal gezien nog altijd binnen het gestelde budget. Voor een otb BK is er 600 EUR subsidie voorzien (100 EUR voor de organisatie en 500 EUR voor het prijzengeld) en daarnaast kan er 20% van inschrijfgeld besteed worden aan de organisatie. Veronderstel 100 deelnemers op 10 locaties (dus 10 arbiters). Veronderstel eveneens dat er 10 EUR inschrijfgeld gevraagd wordt, dan is dit 100 EUR subsidie + 100 deelnemers maal 2 EUR. Dus in totaal is dit al 300 EUR. Opgepast, in deze optiek is er geen budget voor de zaalhuur. Geïnteresseerde clubs mogen wel de barinkomsten houden.

OK, cette solution sera un peu plus chère qu'un CB normal compte tenu du nombre d'arbitres. Mais cela peut encore être fait dans les limites du budget. Pour un CB 'physique', une somme de 600 EUR est attribuée (100 EUR pour l'organisation et 500 EUR pour les prix) et 20% des frais d'inscription peuvent être dépensés pour

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095





l'organisation. Imaginez 100 participants à 10 endroits (c.-à-d. 10 arbitres). Si vous supposez également que des frais d'inscription de 10 EUR sont demandés, il s'agit d'une subvention de 100 EUR + 100 participants fois 2 EUR. Donc, au total, c'est déjà 300 EUR. Attention, on n'a pas encore parlé d'un budget pour la salle. Les clubs intéressés peuvent aussi espérer des rentrées d'argent via le bar.

OK, diese Lösung wird angesichts der Anzahl der Schiedsrichter etwas teurer sein als eine normale BLM. Aber es kann immer noch im Rahmen des Budgets getan werden. Für eine *over-the-board* BLM wird eine Summe von 600 EUR bereitgestellt (100 EUR für die Organisation und 500 EUR für die Preise) und 20% der Anmeldegebühren können für die Organisation ausgegeben werden. Stellen Sie sich 100 Teilnehmer an 10 Standorten vor (d.h. 10 Schiedsrichter). Wenn Sie außerdem davon ausgehen, dass eine Anmeldegebühr von 10 EUR erhoben wird, ist dies ein Zuschuss von 100 EUR + 100 Teilnehmer mal 2 EUR. Insgesamt sind es also bereits 300 EUR. Bitte beachten Sie, dass wir noch nicht über ein Budget für den Saal gesprochen haben. Interessierte Clubs können auch damit rechnen, an der Bar Geld zu verdienen.

De deelnemers dienen zich op voorhand in te schrijven (de inschrijvingen sluiten een drietal dagen voor aanvang van het kampioenschap af) en dienen ook op voorhand te betalen. Een speler dient aan te geven op welke locatie hij wenst te gaan. Elke locatie dient minimaal 10 deelnemers te hebben, anders worden na de inschrijfperiode de locatie herverdeeld (of de deelnemer kan zijn inschrijving intrekken). Elke locatie dient ook op voorhand het maximum aantal deelnemers door te geven en indien er op een locatie meer deelnemers zouden zijn dan het maximum worden ook de laatst ingeschrevenen aan een andere locatie toegewezen (of de deelnemer kan zijn inschrijving intrekken).

Les participants doivent s'inscrire à l'avance (les inscriptions seront fermées trois jours avant le début du championnat) et doivent également payer à l'avance. Un joueur doit indiquer l'endroit où il souhaite aller. Chaque lieu doit compter au moins 10 participants, sinon le lieu sera redistribué après la période d'inscription (ou le participant peut retirer son inscription). Chaque emplacement doit également indiquer le nombre maximal de participants à l'avance et, s'il y avait plus de participants dans un emplacement que le nombre maximal, les dernières entrées seront attribuées à un autre emplacement (ou le participant peut retirer son inscription).

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
 Artin V 59, 1200 Bruxelles  
 Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
 Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Die Teilnehmer müssen sich im Voraus anmelden (die Anmeldungen werden drei Tage vor Beginn der Meisterschaft geschlossen) und müssen ebenfalls im Voraus bezahlen. Ein Spieler muss angeben, wo er spielen möchte. Jeder Standort muss mindestens 10 Teilnehmer haben, andernfalls wird der Standort nach Ablauf der Anmeldefrist neu verteilt (oder der Teilnehmer kann seine Anmeldung zurückziehen). Jeder Standort muss auch die maximale Teilnehmerzahl im Voraus angeben, und wenn es an einem Standort mehr Teilnehmer als die maximale Anzahl gibt, werden die letzten Anmeldungen einem anderen Standort zugeteilt (oder der Teilnehmer kann seine Anmeldung zurückziehen).

Het gekozen platform is Lichess. (Lichess is heel gemakkelijk als platform.) Dit houdt in dat elke deelnemer een Lichess-account moet hebben en dit ook moet meegeven bij zijn inschrijving. Het gekozen systeem is Zwitsers systeem. Dit systeem is nieuw en vertoont af en toe nog enkele mindere punten (zo komt het voor dat men drie rondes na mekaar met dezelfde kleur kan spelen). Maar in elk geval worden de paringen en de door Lichess gehanteerde regels overgenomen. De paringen worden gedaan op basis van de Lichess-ratings (die zelfs na elke partij wijzigen).

La plate-forme choisie est Lichess. (Lichess est très facile comme plate-forme.) Cela signifie que chaque participant doit avoir un compte Lichess et doit également le donner lors de son inscription. Le système choisi est le système suisse. Ce système est nouveau et montre parfois quelques défauts mineurs (il est donc possible de jouer trois rondes l'une après l'autre avec la même couleur). Mais en tout cas, les appariements et les règles utilisées par Lichess sont reprises. Les appariements sont effectués sur la base des cotes Lichess (qui changent même après chaque partie).

Die gewählte Plattform ist Lichess. (Lichess ist als Plattform sehr einfach.) Das bedeutet, dass jeder Teilnehmer einen Lichess-Account haben und diesen auch bei der Anmeldung angeben muss. Das gewählte System ist das Schweizer System. Dieses System ist neu und weist manchmal einige kleinere Mängel auf (es ist daher möglich, drei Runden nacheinander mit derselben Farbe zu spielen). In jedem Fall werden aber die von Lichess verwendeten Paarungen und Regeln übernommen. Die Paarungen werden auf der Grundlage der Lichess-Quoten (die sich auch nach jedem Spiel ändern) vorgenommen.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Artin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



De deelnemers dienen zich dus voor drie dagen voor een online BK zich ingeschreven te hebben (met aanduiding van een locatie en opgave van hun Lichess nick name) en betaald te hebben. Ze kunnen wel nog aan een andere locatie toegewezen worden. Op de dag van het toernooi zijn ze in de speelzaal uiterlijk een half uur voor aanvang van het toernooi en sluiten zelf hun apparatuur aan: ze krijgen wel de WIFI-code en 5 minuten voor aanvang van het toernooi krijgen ze de toernooilink van de arbiter. Na afloop van het toernooi ruimen ze ook alles op.

Les participants doivent donc s'être inscrits trois jours avant un CB en ligne (indiquant un lieu et leur pseudo Lichess) et avoir payé. Ils peuvent encore être affectés à un autre endroit. Le jour du tournoi, ils sont dans la salle de jeux au moins une demi-heure avant le début du tournoi et doivent connecter leur propre équipement : Ils obtiendront le code WIFI et 5 minutes avant le début du tournoi, ils obtiendront le lien du tournoi de l'arbitre. Après le tournoi, ils rangent tout.

Die Teilnehmer müssen sich also drei Tage vor einer Online-BLM registriert haben (unter Angabe eines Ortes und ihres Lichess-Namens) und bezahlt haben. Sie können weiterhin einem anderen Standort zugeordnet werden. Am Tag des Turniers sind sie mindestens eine halbe Stunde vor Turnierbeginn im Spielsaal und müssen ihre eigene Ausrüstung anschließen: Sie erhalten den WIFI-Code und 5 Minuten vor Turnierbeginn erhalten sie vom Schiedsrichter den Turnierlink. Nach dem Turnier werden sie alles wegräumen.

Om gepaard te worden dient bij aanvang van een ronde iedereen aanwezig te zijn en zijn scherm actief te zijn. Spelers die aan één van deze zaken niet voldoen, zullen niet meegepaard worden en dienen bijgevolg te wachten tot aan de volgende ronde.

Pour être apparié, tout le monde doit être présent au début d'une ronde et l'écran doit être actif. Les joueurs qui ne répondent pas à l'une de ces exigences ne seront pas appariés et doivent donc attendre jusqu'à la prochaine ronde.

Um in die Paarungen aufgenommen zu werden, müssen alle zu Beginn einer Runde anwesend sein und der Bildschirm muss aktiv sein. Spieler, die keine dieser beiden Voraussetzungen erfüllen, werden nicht berücksichtigt und müssen bis zur nächsten Runde warten.

De toernooileider ontvangt de inschrijvingen. Hij controleert de minimum en maximum capaciteit en zorgt eventueel voor de herverdeling. Hij controleert ook of

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



dat elke speler betaald heeft. Hij maakt het online toernooi aan in Lichess en bezorgt de link aan de arbiters. Hij maakt ook een Swar-filetje aan en probeert tijdens het toernooi ronde na ronde de paringen bij te houden. Hij publiceert het toernooi en zeker het eindklassement op de Swar-server. In de week volgend op het toernooi zorgt hij dat het prijzengeld via overschrijving betaald worden aan de rechthebbenden.

Le responsable du tournoi reçoit les inscriptions. Il contrôle la capacité minimale et maximale et, si nécessaire, redistribue les joueurs. Il vérifie également si chaque joueur a payé. Il crée le tournoi en ligne sur Lichess et fournit le lien aux arbitres. Il fait également un fichier Swar et essaie de garder une trace des événements pendant le tournoi ronde après ronde. Il publie le tournoi et certainement le classement final sur le serveur Swar. Dans la semaine suivant le tournoi, il prendra des dispositions pour que l'argent du prix soit versé aux gagnants par virement bancaire.

Der Turnierleiter erhält die Anmeldungen. Er überprüft die minimale und maximale Kapazität und verteilt die Spieler gegebenenfalls neu. Er überprüft auch, ob jeder Spieler bezahlt hat. Er erstellt das Online-Turnier auf Lichess und stellt die Verbindung zu den Schiedsrichtern her. Er erstellt auch eine Swar-Datei und versucht, die Ereignisse während des Turniers Runde für Runde zu verfolgen. Er veröffentlicht das Turnier und natürlich die Endrangliste auf dem Swar-Server. In der Woche nach dem Turnier wird er dafür sorgen, dass das Preisgeld per Banküberweisung an die Gewinner ausgezahlt wird.

De arbiters worden aangestuurd door de toernooileider. Ze krijgen van hem een lijst van de spelers die in die zaal zal komen. (Ze krijgen ook een lijst van spelers die niet betaald hebben.) Ze krijgen van hem de link van het toernooi een 10-tal minuten voor aanvang van het toernooi. Nieuwe aanmeldingen moet hij weigeren, tenzij er met de toernooileider en locatieverantwoordelijke andere afspraken gemaakt zijn. Tijdens de partijen controleert hij voortdurend dat de spelers niet vals spelen.

Les arbitres sont guidés par le responsable du tournoi. Ils obtiennent une liste des joueurs qui seront dans cette salle. (Ils obtiennent également une liste des joueurs qui n'ont pas payé.) Ils obtiennent le lien du tournoi environ 10 minutes avant le début du tournoi. Les nouvelles inscriptions doivent être rejetées sauf si d'autres accords ont été conclus avec le responsable du tournoi et le gestionnaire du site. Pendant les parties, il vérifie constamment que les joueurs ne trichent pas.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095





Die Schiedsrichter werden vom Turnierleiter angeleitet. Sie erhalten eine Liste der Spieler, die sich in diesem Raum aufhalten werden. (Sie erhalten auch eine Liste der Spieler, die nicht bezahlt haben.) Sie erhalten den Turnier-Link etwa 10 Minuten vor Turnierbeginn. Neuanmeldungen müssen abgelehnt werden, es sei denn, es wurden andere Vereinbarungen mit dem Turnierleiter und dem Platzverwalter getroffen. Während der Spiele kontrolliert er ständig, dass die Spieler nicht betrügen.

## Corona-maatregelen

### Mesures corona

### Corona-Maßnahmen.

- Liefert één tafel per speler.

De préférence, une table par joueur

Vorzugsweise ein Tisch pro Spieler

- Elke speler is op 2m afstand van een andere speler. Bij het verplaatsen wordt telkens 1,5 meter afstand gehouden.

Chaque joueur est à une distance de 2m d'un autre. Lors des déplacements, il faut tenir compte de la distance d'1m50

Jeder Spieler befindet sich in einem Abstand von 2 m von einem anderen. Beim Spazieren während der Partie muss der Abstand von 1m50 berücksichtigt werden.

-  Handen worden geregeld gewassen en ontsmet.

Les mains doivent régulièrement être lavées et désinfectées.

Die Hände sollten regelmäßig gewaschen und desinfiziert werden.

- Tijdens het spelen is het verplicht om met mondmasker te spelen. (N.a.v. nationale veiligheidsraad van 23/07 omtrent openbare gebouwen of horecazaken.)

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
 Artin V 59, 1200 Bruxelles  
 Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
 www.frbe-kbsb-ksb.be  
 Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



Le masque est obligatoire (le CNS du 23/7 l'impose dans les lieux publics et l'horeca)

Die Maske ist obligatorisch (das ZNS vom 23.7. schreibt sie auf öffentlichen Plätzen und in der Horeca vor).

- Binnen zoveel mogelijk blijven zitten en geen onnodige verplaatsingen doen: enkel naar het toilet of naar de bar gaan is toegelaten. Vb. gaan roken of benen strekken is dat niet.

Rester assis autant que possible et ne pas faire des déplacements inutiles : Aller seul aux toilettes ou au bar est autorisé. Par exemple, aller fumer ou étirer les jambes n'est pas autorisé.

Bleiben Sie so oft wie möglich sitzen und machen Sie keine unnötigen Spaziergänge: Es ist erlaubt, allein zur Toilette oder in die Bar zu gehen. Es ist zum Beispiel nicht erlaubt, zu rauchen oder sich die Beine zu vertreten.

#### Vragen:

Hoe gebeurt een ronde in een Zwitsers toernooi op Lichess: op een specifiek uur (uiteraard als alle partijen gedaan zijn) of altijd onmiddellijk na de laatste partij? Kunnen er pauzes geprogrammeerd worden?

#### Questions :

Comment une ronde a-t-elle lieu dans un tournoi suisse à Lichess : À une heure précise (bien sûr si toutes les parties ont été faites) ou toujours immédiatement après la dernière partie? Les pauses peuvent-elles être programmées ?

#### Fragen:

Wie findet eine Runde bei einem Schweizer Turnier in Lichess statt: Zu einem bestimmten Zeitpunkt (natürlich wenn alle Spiele gespielt wurden) oder immer unmittelbar nach dem letzten Spiel? Können Pausen eingeplant werden?

**From:** Luc Cornet <luc.cornet@gmail.com>

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



**Sent:** vrijdag 24 juli 2020 13:00

**To:** contact@lichess.org

**Cc:** 'Martin Deschepper' <martin.deschepper@frbe-kbsb-ksb.be>

**Subject:** Belgian Championship Blitz and Rapid

Hello,

I am Luc Cornet, the Belgian FIDE Delegate and the Belgian Director for Individual Belgian Championships. My nick name in Lichess is LuckyLuke67 (but this mail has nothing to do with my account).

The Belgian Chess Federation wants to organize online Belgian Championships and I was appointed to make this happen (a logical choice because I am already the Director for Individual over-the board Belgian Championships).

Those tournaments needs to be a Swiss System (Round Robin is too much rounds and Arena is not the right choice for such championships). As platform the logical choices are Lichess or Chess.com. My preference goes certainly towards Lichess (according to me, it is more user friendly and easier to use), but Chess.com was a few months ago the only platform for Swiss tournaments. But fortunately Swiss Tournaments are now implemented in Lichess. My (and so that of the board) decision is at this moment not final yet, but we are going more and more towards Lichess. This does not mean that we have some questions and based on that we could still change our positions.

Is it possible to answer all questions below (and the better is as soon as possible so that we can announce an elaborated plan on the Extraordinary Assembly of the Belgian Chess Federation on Saturday August 29<sup>th</sup>) or, in case there are some

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



planned holidays, to give us an answer back when those questions will be answered?

Also if you have also questions, please do not hesitate to take contact with me.

Many thanks in advance.

Kind regards,

Luc Cornet

Belgian FIDE Delegate.

How does the Swiss System works?

How does the initial attribution of the rank numbers take place? We assume that this is done according to the Lichess ratings. But after each round, the Lichess ratings are changing. Will this also say that the rank numbers are changing too? Or do the rank numbers not change during the tournament?

A known disadvantage (but I do not know if it is still valid) is that sometimes players have to play three-times with the same color in a row or that they encounter more times the same opponent. Can you explain this more? Is this still true? If yes, is this something you are working on (and will be fixed within a certain timeframe)?

A Swiss system has always a fix number of rounds. When do those rounds start: on a fixed time (taking in account that some games are playing) or some time after the last game of the previous round?

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
Martin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
www.frbe-kbsb-ksb.be  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095





For instance. Within a rate of play 10'+5" you can expect that a round will last 30 minutes. Can you say: Round 1 starts at 14h; Round 2 at 14h35 (or 1 minute after the last game in round 1 if this last game ended later then 14h35); Round 3 at 15h10 (or 1 minute after the last game in round 2 if this last game ended later then 15h10)?

Or is it always e.g. 1 minute after the last game of the previous round?

Can before the start of each round there be a warning or a speaking clock from 60 seconds till zero? (The purpose is to warn the players that the next round is starting and that their screen must be active to be paired.)

Can there be implemented a break for instance between rounds 4 and 5 (when you have 7 rounds)?

What is the default time? And can this be altered? What is the score of the game in that case? Does Lichess know a forfeit result?

What are the tools for an arbiter / tournament director to have an overview of the pairings of that round or of whole that tournament? Can this be exported somehow to CSV-Excel-...? The same about the (final) standings.

What are the tools for an arbiter / tournament director to see when a game is not started or when there is a (connection-) problem in a game?

Is it possible to receive an overview of the decisions which Lichess takes instead of an arbiter? I received the following overview for the Online Olympiad (but Chess.com platform):

- Loss of the game when the player flags, win for his opponent. This will be automatically claimed by the server.
- Positions Declared Drawn

The following combinations will result in draws for insufficient material and will be automatically claimed by the server:

K+N vs K+N

K+N vs. K

K+B vs K

K vs. K

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin M  
 Artin V 59, 1200 Bruxelles  
 Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
 www.frbe-kbsb-ksb.be  
 Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095



K+B vs. K+B (even with opposite-coloured bishops)

K+N+N vs K

The following combinations will result in a draw if the player with the pawn flags. Note that this goes for any pawn including a and h pawns (these games will be scored as draws automatically by the server even though this is not in accordance with the FIDE Laws of Chess):

K+N vs. K+P

K+B vs. K+P

- Default Time: 20 seconds to play the first move. If no move made by white or after a move of white by black, the win – loss will be automatically claimed by the server.

Is it possible to receive after the tournament a list of all participants with their nick names AND their e-mailaddresses?

The Belgian Chess Federation is planning to organize such a Championship in one day where every participant should go with his computer or laptop or tablet or smartphone to one of the Corona-proofed locations with internet (so administration in front) with in each location an arbiter so that he that no cheating can take place. Of course the standard Lichess Anti-Cheating measures are certainly ok in addition to that.

Martinus V Thuin 59, 1200 Brussel - Jardin MArtin V 59, 1200 Bruxelles  
Ondernemingsnummer - numéro d'entreprise 0413.797.644  
[www.frbe-kbsb-ksb.be](http://www.frbe-kbsb-ksb.be)  
Bankrekening - compte bancaire BE76 0015 9823 0095